

# Schenkenländchen



Aktueller Wegweiser durch eine attraktive Region **kompakt**

NEU: Schenkenländchen App  
Jetzt kostenlos verfügbar



Graskarpfen im Heu! S. 6

„Köriser Lesebühne“: S. 8

Charmante Überfliegerin: S. 10

16.  
Ausgabe

Kostenlos in die  
Haushalte



Mit Verzeichnissen, Plänen und wichtigen Unternehmen von A bis Z!

## Bestens orientiert



## Leckeres Essen für Party und Feier

Küchenmeister Frank Wendlandt bietet einen preisgünstigen Partyservice für Feiern aller Art. Das Spektrum des leidenschaftlichen Kochs umfasst je nach Wunsch deftige und gut bürgerliche Küche, leichtere Kost wie Gemüse und Obst, mediterrane Speisen, belegte Schnitten oder Fingerfood. Ein mehrgängiges „Brandenburger Buffet“ ist bereits ab neun Euro pro Person inklusive Anlieferung zu haben. Außerdem lässt sich Frank Wendlandt gerne als „Mietkoch“ engagieren und hilft damit gastronomischen Betrieben aus der Patsche, wenn sie vorübergehende Personalprobleme haben oder zu Spitzenzeiten Verstärkung benötigen. Da Frank Wendlandt gehörlos ist, bittet er um Kontaktaufnahme über seine Internetseite, per E-Mail oder Fax.

Franks frische Küche • Frank Wendlandt • Bahnhofstraße 4 • 15757 Halbe  
www.franksfrischekueche.de • E-Mail: franksfrischekueche@gmx.de  
Fax 03 37 65/8 02 59



## Spannend und kreativ

Ein wenig versteckt liegt das Schenkenländchen schon. So nah an Berlin und doch oftmals so weit aus dem Blickfeld der Großstädter. Dabei hat die Region viele Höhepunkte zu bieten, eben weit mehr als die bezaubernde Natur, die es zur paradiesischen Ferienregion macht. So treffen wir in dieser nunmehr 16. Ausgabe der jährlichen Bürger- und Besucher-Information auf eine Tornowerin, die eine unglaubliche Karriere hinter sich hat. Sie entwickelte sich vom Beruf der Köchin zur Straßenbahnfahrerin und macht jetzt als einzige Frau unter 150 Männern auf dem Vorfeld vom Flughafen Schönefeld Geschichte. So kümmert sie sich unter anderem mit einem tonnenschweren Enteisungsfahrzeug um die Flugsicherheit in einem Beruf, der bisher für Frauen versperrt war.

Überregionale Schlagzeilen macht eine andere Frau, die die Fäden für die Städtepartnerschaft von Groß Körös zusammenhält und es schaffte, mit dem Team von hier den „Heufresserpokal“ zu gewinnen. Ein schöner Nebeneffekt der Gemeindepartnerschaft ist, dass im Heu wie in alter Zeit so manch schöner Sproß entspringt.

Zudem wird das Schenkenländchen immer mehr zum Anziehungspunkt für Prominente. Das schaffen die Macher der „Köröser Lesebühne“.

Diese neue Ausgabe von „Schenkenländchen kompakt“ gibt also wieder einen interessanten Blick hinter die Kulissen. Dieses einzige Heft im handlichen Format, das in alle Haushalte geht, wird diesmal von einer App für Smartphone und Tablet ergänzt. Dadurch ist das Schenkenländchen erstmals und endlich in allen modernen Medien umfassend vertreten. In die App „Schenkenländchen mobil“ sind die Ortspläne fest integriert, so dass man selbst ohne Internet immer optimale Orientierung hat. Außerdem ist das Schenkenländchen ebenfalls ganz neu jetzt im Schnellzugriff per Internet erreichbar. Einfach „www.Schenkenlaendchen-Internet.de“ anwählen und schon sind alle Informationen abrufbereit.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dieser Ausgabe von „Schenkenländchen kompakt“ und freuen uns immer auf Ihre Themenvorschläge, Anregungen und Korrekturen für die nächste Ausgabe, die wir wie immer gerne mit aufnehmen.

## Schenkenländchen immer dabei!

**NEU**

Mit der neuen App „Schenkenländchen mobil“ sieht man immer, was in der Region los ist. „Schenkenländchen mobil“ kann für iPhone, iPad, Smartphones und Tablets kostenlos geladen werden. Damit holt man sich die brandaktuellen Straßenpläne aufs Smartphone oder Tablet und hat so gute Orientierung, selbst wenn man keine Internetverbindung hat. Mit „Schenkenländchen mobil“ ist man für Notfälle bestens ausgerüstet, denn die App wählt aus der Ärzteliste die Praxis, die man braucht. Man bekommt damit ebenso schnell und komfortabel Behördenadressen, Firmen oder Vereine. Ein Klick und die Nummer wird gewählt oder das Tablet stellt eine E-Mail-Verbindung her.

„Schenkenländchen mobil“, einfach ausprobieren, kostet nichts und bringt viel!



## Unternehmen von A bis Z

<b>A</b>
Anwaltskanzlei Beatrice D. Blichmann . . . . . S. 5
Auktionshaus-Spott . . . . . S. 13
<b>C</b>
Containerdienst Fa. Andreas Marx . . . . . S. 11
<b>D</b>
DEVK Generalagentur Jan-Peter Appel . . . . . S. 12
<b>F</b>
Fäkalienabfuhr Lehmann . . . . . S. 11
Franks frische Küche, Frank Wendlandt . . . . . S. 2
<b>H</b>
Häuslicher Pflegedienst VS Bürgerhilfe . . . . . S. 28
<b>J</b>
Jugendherberge Köriser See . . . . . S. 14
Jugendherberge Köthener See . . . . . S. 14
<b>L</b>
Landschaftsbau Bartsch & Urban . . . . . S. 12
<b>N</b>
Noack & Noack GbR . . . . . S. 22
<b>P</b>
Partyservice Maik Knauthé . . . . . S. 15
Pension Schwalbennest . . . . . S. 15
<b>R</b>
Riese Reisen . . . . . S. 5
<b>S</b>
Sozialstation Schenkenländchen . . . . . S. 16
Spitzenschmiede Robert Aldus . . . . . S. 17
<b>U</b>
Uhren Spott . . . . . S. 13
<b>W</b>
WPS Kamin Wärmepumpensysteme . . . . . S. 12
<b>Z</b>
Zahnarzt Dr. Jörg Langwest . . . . . S. 17

**IMPRESSUM** Amt Schenkenländchen kompakt  
16. Ausgabe, 2015/16  
Herausgegeben von Augusta Presse  
**Redaktion, Fotos:** Dr. Detlef Hansel, Archiv, privat  
**PR-Redaktion:** Max Neumann, Dr. Detlef Hansel  
**Vertrieb:** Martin Dietrich, Tel. 01 74/8 36 03 60  
**Verteilung:** Die Broschüre wird an die Haushalte kostenlos verteilt. Alle Rechte by Augusta Presse GmbH.  
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.  
**Verlagsanschrift:**  
Augusta Presse und Verlags GmbH  
Am Sandhaus 14, 13125 Berlin  
Tel. 0 30/69 20 21 05, Fax 0 30/6 92 02 10 59  
**E-Mail:** redaktion@augusta-presse.de  
**Die nächste Ausgabe erscheint Ende 2016.**  
**Internet:** www.Deutschland-im-Internet.de

## AKTUELLES AUS DER REGION

Vorwort: Spannend und kreativ . . . . . 3
Schenkenländchen auf dem Smartphone . . . . . 3
Graskarpfen überzeugen im Heu . . . . . 6-7
Star-Treff im Schenkenländchen . . . . . 8
Tornowerin schreibt Frauen-Geschichte . . . 10-11
Impressum . . . . . 4

## GESUNDHEIT UND SCHÖNHEIT

Sozialstation mit liebevoller Betreuung . . . . . 16
Angstfrei beim Zahnarzt . . . . . 17
Typgerechte Haarschnitte . . . . . 17
Pflege und Betreuung mit Erfahrung . . . . . 28

## IDEEN FÜR DIE FREIZEIT

Riesiger Ferienspaß für jede Reise . . . . . 5
Ferien am Köthener See . . . . . 14
Jugendherberger für jedes Alter . . . . . 14
Wohlfühlen am Karbuschsee . . . . . 15

## INHALT



„Köriser Lesebühne“  
S. 8



Eisfrei für  
Flug-  
sicherheit  
S. 10-11



Graskarpfen  
überzeugen  
im Heu!  
S. 6-7

**Hinweise zur Broschüre: Tel. 0 30/69 20 21 05**



## WICHTIGE ADRESSEN

Umgebungsplan . . . . .	2
Amtsverwaltung . . . . .	9
Bürgermeister mit Sprechstunden . . . . .	13
Vereine im Überblick . . . . .	14-15
Ärzte . . . . .	16
Was erledige ich Wo . . . . .	17-23
Ortspläne . . . . .	24-27

## ZUVERLÄSSIGER SERVICE

Mietkoch mit Partyservice zum Super-Preis . . . . .	2
Rechtsanwältin von hier . . . . .	5
Schnelle Gruben-Entleerung . . . . .	11
Container und Tiefbau . . . . .	11
Fundamente, Erdarbeiten und Landschaftsbau . . . . .	12
Dauerhaft günstig heizen . . . . .	12
25 Jahre seriöse Absicherung . . . . .	12
Uhren und Versteigerungen . . . . .	13
Leckeres Essen für Party, Firma und Kita . . . . .	15
Baumschnitt und Naturstein . . . . .	22

## Rechtsanwältin von hier



Viele Alltagsprobleme werfen rechtliche Fragen auf. Meist geht es dann zugleich um juristische Feinheiten und Fristen.

**Beatrice Blichmann** ist als Anwältin mit ihrem Büro in Tornow mit den Gegebenheiten im Schenkenländchen bestens vertraut.

Ihre Schwerpunkte liegen im allgemeinen Zivil- und

Arbeitsrecht sowie im Familien- und Sozialrecht. Wenn es um Ehescheidung, Streit um Unterhalt oder Sorgerecht geht, ist ihr kompetenter Rat als Anwältin ebenso gefragt wie bei Grundsicherung, Erwerbsminderung oder bei Ärger mit Krankenkassen. Zudem kümmert sie sich um Forderungszug für Betriebe und Selbstständige. In der Zweigkanzlei in Luckau trifft man auch auf **Synke Lahr**, die Fachanwältin für Verkehrsrecht ist.

**Anwaltskanzlei Beatrice D. Blichmann**  
**Teupitzer Straße 14 • 15755 Tornow**  
**Tel. 03 37 66/21 87 15**  
**www.anwaltskanzleiblichmann.de**

## Unterwegs mit Spaß und Freude

**B**usreisen machen riesigen Spaß, vor allem, wenn sie so gut durchorganisiert sind, wie man das im Schenkenländchen von „Riese Reisen“ gewöhnt ist.

Der Familienbetrieb von **Rainer Riese** kann dazu auf ein erfahrenes zehnköpfiges Team und einen eigenen modernen Fuhrpark mit



Der Familienbetrieb von **Rainer Riese** bietet bequeme Busfahrten, Krankentransporte und ein nettes Ferienhaus.

komfortablen Vier-Sterne-Bussen zurückgreifen. Das Unternehmen bietet übers ganze Jahr verteilt attraktive Tages- und Mehrtagesfahrten. Die Details kann man dem anschaulichen Katalog entnehmen. Zudem sind Angel-, Vereins- oder Urlaubsreisen sehr beliebt. Außerdem können die Busse für individuelle Gruppenfahrten gemietet werden.

Weiterhin hat sich „Riese Reisen“ auf persönliche Beförderungen spezialisiert. Für Krankenfahrten stehen spezielle Fahrzeuge mit Rampe und Tragestuhl sowie rollstuhlgerechte Transporter für Dialysefahrten oder Arztbesuche bereit. Flughafentransfer und Hochzeitsfahrten sind weiterer Service.

Besucher können sich im Ferienhaus in Klein Köris mit Platz für bis zu vier Personen wohlfühlen.

**Riese Reisen**  
**Bergstraße 16 • 15746 Groß Köris OT Klein Köris**  
**Tel. 03 37 66/631 18 • Tel. 01 63/5 43 1890**  
**www.riese-reisen.de**  
**E-Mail: riese.reisen@t-online.de**

## Graskarpfen überzeugen im Heu!

**G**lauben versetzt Berge! Das sagt der Volksmund, doch was steckt hinter diesem Sprichwort? Dies wollte ein Pastor aus der westdeutschen Gemeinde Much an seinen „Schäfchen“ in der Kirche testen.

Er legte damit den Grundstein für einen bunten Wettbewerb, aus dem das Team von Groß Köris exakt zehn Jahre nach Gründung des Partnerschaftsvereins „Die Brücke“ als „strahlender Sieger“ hervorging und damit tief in West-

■ Christiane Weise sorgt gerne dafür, dass das Schenkenländchen in vieler Munde ist. In Zusammenhang mit den jedes Jahr erfolgreichen Reporterkids konnte sie sogar Minister Günter Baske fürs Schenkenländchen begeistern.

deutschland auf das beschauliche Schenkenländchen aufmerksam machte.

„Der Pfarrer predigte nach einer bierseligen Wette, dass Heu wertvolle Kräuter enthalte und damit von Menschen ebenso wie von den Kühen gegessen werden sollte. Siehe da, die Leute ließen sich darauf ein“, schmunzelt **Christiane Weise**. Ob es geholfen hat, weiß heute niemand mehr.

### Gespött der Region

Dafür wurden die Dorfbewohner schnell zum „Gespött“ der Region. „Fortan trugen sie den Spitznamen ‚Heufresser‘.

Worüber man sich früher ärgerte, wurde in den letzten Jahren zum ‚Markenzeichen‘,

auf das man mit Ironie und ein wenig Stolz verwies“, berichtet die Gastronomin aus Groß Köris weiter. Sichtbares Zeichen waren die „Mucher Heufresserspiele“, die 2006 ins Leben gerufen wurden.

### Spaß und Sport

„Als wir 2007 gebeten wurden, dafür eine Mannschaft zu stellen, war ich sehr skeptisch. Doch die Mischung aus Spaß und Sport, die an die westdeutsche TV-Show ‚Spiel ohne Grenzen‘ anknüpfte, überzeugte sogar im Schenkenländchen. Dabei war klar, dass die Reisekosten von den Teilnehmern selbst zu tragen sind“, blickt Christiane Weise zurück.





## Durchbruch zum Jubiläum

Exakt zehn Jahre nach Gründung des neuen Partnerschaftsvereins „Die Brücke“ schafften die „Köriser Graskarpfen“, wie sich die Mannschaft ironisch nennt, den ersten Preis, der unabwendbar mit Genuss von Heu verbunden war.

Namensgeber für das Team ist der Karbuschsee, wo Christiane Weise zusammen mit ihrer Mutter **Brunhilde Schötz** in der „Pension Schwalbennest“ für originelle Gastlichkeit mit Seeblick sorgt.

„Hier gab es früher Graskarpfen“, so Brunhilde Schötz. Wichtiger Wettbewerbspunkt waren „Wasserspiele“, was den Aktiven aus dem seenreichen Schenkenländchen natürlich sehr entgegen kam.

## Heu mit Folgen

Übrigens hatten die per bequemem „Riese-Reisebus“ angekommenen „Graskarpfen“ von vornherein schon einen Rekord in ihrer Tasche. Mit über 600 Kilometer waren sie das Team mit der längsten Anreise!

Dem weichen Heu verdankten früher gar manche Erdenbürger ihr Dasein. Diese Tradition wurde im Schenkenländchen ebenfalls aufgegriffen. So funkte es ausgerechnet bei

## Heufresser-Pokal



■ Am Anfang mussten die „Köriser Graskarpfen“ so schnell als möglich den beladenen Heuwagen ins Ziel bringen. Exakt zehn Jahre nach Gründung des Partnerschaftsvereins „Die Brücke“ konnten die „Köriser Graskarpfen“ zeigen, was in ihnen steckt.

„Heufresserspielen“ zwischen den Teammitgliedern **Sarah Laufer** und **Paul Schulz** ganz vernehmlich. Das Ergebnis kann sich sehen lassen, in „Form“ vom mittlerweile ein Jahr alten süßen Töchterchen **Charlotte!**

Infos: Tel. 03 37 66/6 29 40



## Stars fürs Schenkenländchen

**M**an muss schon genau wissen, wohin man will, um den klarsten See von Brandenburg zu entdecken.

Vielleicht gerade deshalb ist die Idylle am Karbuschsee seit jeher Geheimtipp bei Künstlern. Diese Tradition lebt seit einem Jahr wieder auf. Urpötzlich geben sich hier Stars fast schon die Klinke in die Hand.

Den Anfang machte Unterhaltungskünstler **Horst Evers**. Es folgten **Eberhard Görner** und **Gojko Mitic**, der vor allem durch seine Rollen in Indianerfilmen bekannt ist. Er hat sich mit dem Thema der Besiedlung Amerikas durch die Weißen eingehend

beschäftigt und berichtete stolz, dass er mittlerweile zum „Ehrenindianer“ ernannt worden sei. **Wolfgang Winkler** und **Jaeki Schwarz** gaben Einblicke in ihre gemeinsamen Auftritte beim „Polizeiruf 110“. Im März sorgte **Beppo Pohlmann** von der Kreuzberger Kultband „Gebrüder Blattschuss“ für Alt-Westberliner Szenestimmung. Weitere Stars waren die Brecht-Schauspielerin **Carmen Maja Antoni** und die Schrifstellerin **Gisela Steinecker**. Sehr spannend war es dann, als die Journalistin **Anja Reich** über ihre Recherchen im „Mordfall Scholl“ berichtete.

Der frühere Bürgermeister von Ludwigsfelde war in einem Indizienprozess des Mordes an seiner Frau schuldig gesprochen worden.

Die Veranstaltungen wurden von der Fernsehjournalistin **Birgit Mittwoch** und dem Autor **Andreas Scheffler** aus der Taufe gehoben. „Wir erheben kein Eintrittsgeld, jeder gibt, soviel er möchte“, erläutern sie das solidarische Prinzip. Gemütlicher Veranstaltungsort ist die „Pension Schwalbennest“ von **Brunhilde Schötz**. Sie ist Teil einer früheren Künstlerkolonie und damit der perfekten Rahmen.

Infos:

Tel. 03 37 66/203 93

■ Mit der „Köriser Lesebühne“ kommen bekannte Künstler ins Schenkenländchen.



## Amtsverwaltung Schenkenländchen

Markt 9 • 15755 Teupitz • Tel. 03 37 66/68 90 • Fax 03 37 66/6 89 58  
 Mo. 8-12 Uhr • Di. 8-12 Uhr & 14-18 Uhr • Do. 8-12 Uhr & 14-18 Uhr • Fr. 8-12 Uhr  
 E-Mail: buergerbuero@amt-schenkenlaendchen.de • Internet: www.amt-schenkenlaendchen.de

## Verwaltungsstelle Märkisch Buchholz

Münchehofer Straße 1 • 15748 Märkisch Buchholz • Tel. 03 37 65/8 02 17 • Fax 03 37 65/8 04 32  
 Mi. 8-12 Uhr und 14-18 Uhr

### Amtsleiter, FBL I, Außenverwaltung

<b>Thomas Koriath</b>	03 37 66/6 89 53
<b>Barbara Dienefeld</b> , Sekretariat	03 37 66/6 89 53
Sitzungsdienst Märkisch Buchholz und Münchehofe	
<b>Jürgen Schladt</b> Justiziar	03 37 66/6 89 12
<b>Janet Kohrt</b>	03 37 66/6 89 15
<b>Manuela Schütze</b>	03 37 66/6 89 13
Personalangelegenheiten, Lohn/Gehalt	

### Bürgerbüro und Ordnungsamt

<b>Silvia Kadatz</b> , Amtsleiterin	03 37 66/6 89 30
<b>Angela Arnold</b>	03 37 66/6 89 39
Einwohnermeldeamt, Wahlen, Wildschäden	
<b>Martina Opitz</b> , Einwohnermeldeamt	03 37 66/6 89 32
<b>Maik Thiemig</b>	03 37 66/6 89 34
Sachb. Bürger- u. Ordnungsamt	
<b>Robert Koglin</b>	03 37 66/6 89 37
Sachb. Bürger- u. Ordnungsamt	
<b>Ilona Wistuba</b>	03 37 66/6 89 33
Bürger- u., Ordnungsamt	
<b>Isabel Weber</b>	03 37 66/6 89 31
Personenstandswesen, Fundbüro, Gewerbeamt	

### Bauamt

<b>Frank Löffler</b> , Leiter	03 37 66/6 89 49
<b>Roland Krumrei</b>	03 37 66/6 89 44
Stadtplanung, Bauanträge, Grundstückszufahrten, Bauverwaltungsangelegenheiten	
<b>Angelika Schäffer</b>	03 37 66/6 89 41
Straßenbaubeiträge, Liegenschaften und Grundstücksverkehr	
<b>Anke Gusovius</b>	03 37 66/6 89 45
Mieten, Pachten, Bauanträge, Bauverwaltungsangelegenheiten	
<b>Dörte Schulz</b>	03 37 66/6 89 43
Bauherrenaufgaben Investitionen Hochbau/Tiefbau, Friedhofswesen	
<b>Marina Munsch</b>	03 37 66/6 89 40
Gebäudeunterhaltung	
<b>Anja Lehmann</b>	03 37 66/6 89 46
Straßenunterhaltung, Straßenbeleuchtung, Schachtgenehmigungen	
<b>Sonja Höhn</b> Baumschutz, gemeindliche Baumschutzsatzungen, öffentliches Grün	03 37 66/6 89 19

### Trink- und Abwasser

<b>Sabine Falk</b>	03 37 66/6 89 42
Beiträge und Gebühren sowie Anschlusswesen Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung AZV Teupitzsee, Gemeinde Halbe	

<b>Sarah Wogatzki</b>	03 37 66/6 89 28
Beiträge und Gebühren sowie Anschlusswesen Wasserversorgung/Abwasserbeseitigung AZV Teupitzsee, Gemeinde Groß Köris	

### Fachbereich II, Innere Verwaltung

<b>Oliver Theel</b>	03 37 66/6 89 20
Fachbereichsleiter Innenverwaltung	

### Hauptamt

<b>Ilona Märtns</b>	03 37 66/6 89 10
Sachgebietsl. Schulwesen, Kindertagesstätten, Kultur	
<b>Karina Petermann</b>	03 37 66/6 89 17
Versicherungen, Sitzungsdienst, allg. Verwaltung	
<b>Andreas Beutling</b> , Administrator	03 37 66/6 89 14
<b>Angela Palm</b>	03 37 66/6 89 11
Schulen, Kitas, Kultur	
<b>Jana Zerowski</b> , Schulen, Kitas	03 37 66/6 89 16
<b>Astrid Peters</b>	01 51/27 61 65 83
außerschulische Jugendkoordinatorin	03 37 66/4 22 75

### Kämmerei

<b>Oliver Theel</b>	03 37 66/6 89 20
Fachbereichsleiter Innenverwaltung	
<b>Sonja-Nadine Lorenz</b>	03 37 66/6 89 26
Kassenleiterin	
<b>Andrea Boy</b> , Anlagenbuchhaltung	03 37 66/6 89 36
<b>Kerstin Ziersch</b>	03 37 66/6 89 24
Gewerbesteuern, Umsatzsteuern BgAs, SEPA-Mandatsverwaltung	
<b>Margrit Heckendorf</b>	03 37 66/6 89 21
Allgemeine Finanzen, Haushaltsüberwachung	
<b>Manuela Märtns</b>	03 37 66/6 89 27
<b>Katja Kretzschmann</b>	03 37 66/6 89 56
<b>Manuela Hoffmann</b>	03 37 66/6 89 23
Amtskasse, Sach-Personenkonten, Kassenwesen, Mahnangelegenheiten, Vollstreckung	
<b>Josephine Köhler</b>	03 37 66/6 89 25
Grundsteuern, Hundesteuern Wasser- und Bodengebühren	
<b>Andrea Pfütze</b>	03 37 66/6 89 48
Doppik/Anlagenbuchhaltung	
<b>Anke Scherfeld</b>	03 37 66/6 89 29
Allgemeine Finanzen	

## Schulen und Kitas

### Schulen

Elisabeth-von-Schlieben Grundschule Kirchstraße 6, 15757 Halbe	03 37 65/8 06 04
Grundschule „Teupitz am See“ Lindenstraße 4, 15755 Teupitz	03 37 66/6 23 53
Grund- und Oberschule Schenkenland Berliner Str. 75, 15746 Groß Köris	03 37 66/6 29 19

### Kindereinrichtungen

Hort Halbe Kirchstraße 6, 15757 Halbe	03 37 65/8 48 94
--	------------------

Hort Teupitz Lindenstraße 4, 15755 Teupitz	03 37 66/20 89 63
Kindertagesstätte „Dahmeblick“ Wiesenweg 2, 15748 Märk. Buchholz	03 37 65/8 06 37
Kindertagesstätte „Kinderinsel Teupitz am See“ Bergstraße 8, 15755 Teupitz	03 37 66/6 22 08
Kindertagesstätte „Märchenwald“ Hammerscher Weg 1, 15757 Halbe	03 37 65/8 06 11
Kindertagesstätte „Rasselbande“ Dorfstraße 23 a 15746 Groß Köris, OT Löpten	03 37 66/6 29 51
Kindertagesstätte „Sonnenschein“ Seestraße 89 a, 15755 Schwerin	03 37 66/2 06 05

**NEU: Schenkenländchen App kostenlos + Mit Schenkenländchen mobil, weiß man viel**



## „Reine Haut“ für Flugsicherheit

**A**utofahrer kennen das Übel, den Wagen vor dem Abfahren von Schnee und Eis befreien zu müssen. Bei Flugzeugen ist dies nicht anders, nur dass diese im Vergleich zum Auto von immenser Größe sind.

Deshalb benötigt man für diese „Herkules-Aufgabe“ schwere Lastkraftwagen mit Spezialtechnik.

Wer im Winter fliegt, hat damit regelmäßig ein Erlebnis: Dann sitzt man in der Maschine und wartet, dass es endlich losgeht. Der Pilot wartet ebenfalls, auf eine „Dusche“, mit Enteisungsmitteln.

### Allein auf dem Vorfeld

Für beides und für noch viel mehr ist **Gabriele Appel** mit im Einsatz. Sie ist auf dem Flughafen Schönefeld die einzige Frau „auf dem Vorfeld“. Das bedeutet, dass sie mit teilweise riesigen Gefährten für Aufgaben im Einsatz ist, die für Fluggäste und Crew essenzielle Sicherheitsbedeutung haben, wie etwa die Enteisung vor dem Abflug. „Eis und Schnee belasten das Flugzeug unterschiedlich und würden die Gefahr unkontrollierbarer Reaktionen bedeuten, da sie die Aerodynamik beeinflussen“, erklärt Gabriele Appel den Hintergrund.

### Verantwortung für Flugsicherheit

Das bedeutet eine enorme Verantwortung, die die Tornowerin gerne auf sich nimmt. Das machte sie zur „Vorzeige-Frau“ ihres Arbeitgebers WISAG, der für die beiden Berliner Flug-

häfen Tegel und Schönefeld zuständig ist. Die 47-Jährige ist offenbar niemals zu bremsen. Nur das erklärt ihre beispielegebende Karriere. „Ich habe ursprünglich Köchin gelernt“, schmunzelt sie. Doch hinter den Kochtöpfen fehlten ihr einfach Bewegung und Spannung. So machte sie den ungewöhnlichen Schritt in die Verkehrstechnik und wurde für mehrere Jahre Straßenbahnfahrerin. Wer täglich erlebt, wie sich die vollgefüllten Züge durch den Verkehr kämpfen müssen, ohne mit unvorsichtigen Fußgängern, Radfahrern und Autos zu kollidieren, kann ermesen, welch ein Stress so etwas Tag für Tag sein dürfte.

### Vielfach im Einsatz

Gabriele Appel wollte aber mehr: Nach einigen Jahren Schreibtischarbeit im nunmehr heimi-



■ Die Tornowerin liebt das runde Leder, als Spielerin und als ehemalige Trainerin.



■ Gabriele Appel ist einzige Frau im Vorfeldbetrieb vom Flughafen Schönefeld.

schen Tornow bewarb sie sich nach entsprechender Qualifizierung zur Arbeit auf dem Flughafenvorfeld in Schönefeld. Nunmehr ist sie für viele technischen Vorgänge zuständig: „Ich steuere Fahrzeuge wie Gepäckschlepper und Förderbänder. Außerdem bediene ich das Stromgerät für die Flugzeuge. Ich habe jetzt als erste Frau die Prüfung zur Flugzeugenteisung bestanden. Die Enteisungsfahrzeuge sind tonnenschwere LKW. Entweder fahre ich sie selbst oder es geht hoch in die Kabine, in der mit Joystick gearbeitet wird. Die Kabine kann an einem Auslegerarm bis auf 16 Meter hochgefahren werden. Dann sprüht man die Enteisungsflüssigkeit auf die Flugzeuge.“

### Bundesweit bekannt

Obwohl Gabriele Appel damit bereits „Geschichte“ schreibt, hat sie noch weitere Ziele: „Als nächstes möchte ich dazu kommen, Flieger in Parkposition zu navigieren, fahrbare Treppen und den Brückenarm bedienen.“ Damit wird man als Fluggast also direkt von einer netten Tornowerin empfangen.

Mit ihrer Tätigkeit macht Gabriele Appel bundesweit Furore, denn sie gilt als „Aushängeschild“ bei einem Projekt, das mehr Frauen in die technische Abwicklung auf dem Flugfeld integrieren möchte. Als solches wird in einer bundesweiten Initiative mit ihrem Bild auf Plakaten und Prospekten dafür geworben, dass Frauen „sich trauen“.

### Runde Sachen

Der Spaß daran, frühere Männerdomänen zu knacken, hatte Gabriele Appel im Schenkenländchen schon lange vorher bewiesen. So war sie fünf Jahre lang Jugendtrainerin beim „SV Teupitz/Groß Köris“.

Anschließend engagierte sie sich für den Frauenfußball im Schenkenländchen. Nun wirbt sie unter der Devise „Fußball wagen“ dafür, dass sich wieder mehr Mädchen ans runde Leder „trauen“.

Der Traum wäre wieder eine eigene Frauenmannschaft. Man darf der energiegeladenen Tornowerin zutrauen, dass sie das ebenso schafft, wie als einzige Frau unter 150 Männern auf dem Flughafen Schönefeld gigantische LKW-Kolosse zur Sicherheit der Flugpassagiere zu bewegen!

Infos: Tel. 03 37 66/2 06 97

## Zuverlässige Entleerung



Die Fäkalienabfuhr Lehmann entleert seit 1990 zuverlässig Kleinkläranlagen und abflusslose Sammelgruben. Seit Anfang 2012

führt **Katja Lehmann** das von den Eltern gegründete Familienunternehmen. Es stehen Fahrzeuge von vier bis 26 Kubikmeter Fassungsvermögen zur Verfügung. Damit kann die Abfuhr in Kleingartenanlagen ebenso übernommen werden wie Großaufträge oder Sammel Touren. Viele Entleerungen werden turnusmäßig ausgeführt. Bei Havarien und Notfällen wird umgehend geholfen. Zudem nimmt die Firma Dichtigkeitsprüfungen für Gruben vor. Sie ist vom MAWV sowie dem Amt Schenkenländchen für die Entsorgung zugelassen.

**Fäkalienabfuhr Lehmann**  
Inh. Katja Lehmann

Kablower Str. 19 • 15754 Heidesee OT Dannenreich  
Büro: Tel. 03 37 67/30 20 25  
[www.faealienabfuhr-lehmann.repage.de](http://www.faealienabfuhr-lehmann.repage.de)

## Abriss und Erdarbeiten

Angefangen hat **Andreas Marx** im Mai 1994 mit genau einem Absetzkipper zum Containertransport. Gute 20 Jahre später umfasst der Fahrzeugbestand einen großen und einen kleinen Containerabsetzkipper, verschiedene Dreiseitenkipper sowie Bagger und Radlader. Der Betrieb stellt Leihcontainer unterschiedlicher Größe bereit, hebt mit seinem Team Baugruben und Kabelschächte aus, fährt Kies, Mörtel, Erde und Steine, entrümpelt Schuppen und Keller oder beräumt Wohnungen und Häuser. Zudem werden Gebäude komplett oder teilweise abgerissen. Stemmaarbeiten und Zaundemontage sind hier in bewährten Händen.

**Containerdienst Fa. Andreas Marx**  
Fontaneallee 21 • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 06 60 • Tel. 01 71/8 12 27 04  
[www.abrissmarx.de](http://www.abrissmarx.de)



## Bagger, Radlader und Lkw

**D**as Schenkenländchen wird immer mehr als Wohnstandort entdeckt. Basis eines neuen Eigenheims ist das solide Fundament.

Der vielseitige Fachbetrieb von **Matthias Bartsch** und **Frank Urban** bietet unter anderem an, Fundamentplatten herzustellen.

Dieser Service ergänzt das bisherige Engagement rund ums Eigenheim. Dazu gehört ebenso die Grundstücksberäumung um Baufreiheit zu schaffen.

Des Weiteren können sämtliche Erdarbeiten inklusive Rohrleitungsverlegung ausgeführt werden.

Auch biologische Kleinkläranlagen sind eine Spezialität. Der Maschinenpark umfasst eine Bandbreite vom Mini-bagger bis zum 40-Tonnen-LKW mit Ladekran und ermöglicht, dass kleinere und größere Aufträge zuverlässig und kostengünstig umgesetzt werden. Als Weiteres ist das Team in allen Sektoren von Garten- und Landschaftsbau inklusive Anlegen von Wegen, Teichen sowie Pflasterarbeiten erfahren und bietet damit einen denkbar breiten Service.



■ Das alte Fundament hat ausgedient und wird fachgerecht entsorgt.

**Bartsch & Urban**  
Landschaftsbau GmbH  
Dorfplatz 17  
15755 Teupitz OT Tornow  
Tel. 03 37 66/4 13 61  
Fax 03 37 66/2 01 11  
[www.bugalabau.de](http://www.bugalabau.de)

## 25 Jahre Vermittler



Jan-Peter Appel kümmert sich seit mittlerweile 25 Jahren um bedarfsgerechte Absicherung. Damit betreut er oft mehrere Generationen. „Ich habe vier Kinder und acht Enkel. Die Gestaltung eines zuverlässigen Schutzes liegt mir sehr am Herzen“, weist er auf seinen Familiensinn hin.

Durch Mitgliedschaft im „Verein ehrbare Versicherungskaufleute e.V.“ bekennt er sich zu hohen ethischen Grundsätzen.

Über den Bereich Versicherungen hinaus bietet er mit der DEVK als starkem Partner attraktive Konditionen zur Immobilienfinanzierung, wie die Möglichkeit der Sondertilgung bis 20 Prozent der Darlehenssumme pro Jahr.

**DEVK Generalagentur Jan-Peter Appel**  
Waldstraße 4 • 15755 Tornow  
Tel. 03 37 66/2 06 97 • Fax 03 37 66/2 06 98  
[www.AgenturAppel.de](http://www.AgenturAppel.de)

## Dauerhaft günstig heizen

Regenerative Energie hilft täglich sparen. Installateur- und Heizungsbauermeister

**Gerald Kamin** hat auf diesem Sektor eine immense Erfahrung. Er berät vor Ort, was für



das jeweilige Gebäude die optimale Lösung sein könnte. Dabei besteht die Wahl unter thermischen Solaranlagen, Wärmepumpensystemen, Gas-Brennwerttechnik und Mini-Blockheizkraftwerken. „Meist findet sich in der Kombination mehrerer System die dauerhaft ideale Lösung“, weiß er. Sein Sachverstand ist weit über das Schenkenländchen hinaus geschätzt, wie die vielen Baustellen in Berlin und Brandenburg zeigen, wo er aktiv ist.

**WPS Kamin Wärmepumpensysteme**  
Dorfstraße 16 • 15757 Halbe OT Freidorf  
Tel. 03 37 65/2 06 19 • Fax 03 37 65/2 06 20  
[www.wps-kamin.de](http://www.wps-kamin.de)

## Groß Köris

**Gemeindeteil: Klein Köris**  
**Ortsteil: Löpten**  
 Marco Kehling  
 Berliner Str. 1, FW-Gebäude  
 15746 Groß Köris  
 Tel. 03 37 66/6 24 11  
 Sprechzeit jeden 1. u. 3. Do.  
 im Monat 17-19 Uhr

## Ortsbeirat Löpten

Friedrich Schönfeld  
 Dorfstraße 18  
 15746 Groß Köris, OT Löpten  
 Tel. 03 37 66/6 22 12  
 Sprechzeit nach Vereinbarung

## Halbe

**Gemeindeteil: Teurow,**  
**Ortsteil Briesen**  
**Gemeindeteile: Brand,**  
**Staaqmühle,**  
**Ortsteil Freidorf**  
**Gemeindeteil: Massow,**  
**Ortsteil Oderin**  
 Ralf Kunze  
 Kirchstraße 6, 15757 Halbe  
 Tel. 03 37 65/8 02 61  
 Sprechzeit 2. und 4. Donnerstag  
 von 18-19 Uhr

## Ortsbeirat Briesen

Ortsvorsteher Heinz Gehre  
 Unter den Linden 8  
 15757 Halbe, OT Briesen  
 Tel. 03 37 65/21 41 54  
 Sprechzeit nach Vereinbarung

## Ortsbeirat Freidorf

Ortsvorsteher Udo Perlitz  
 Dorfstraße 36  
 15757 Halbe, OT Freidorf  
 Tel. 01 72/9 31 98 03  
 Sprechzeit nach Vereinbarung

## Ortsbeirat Oderin

Ortsvorsteherin  
 Marianne Ruhnke  
 Am Sportplatz  
 15757 Halbe, OT Oderin  
 Tel. 03 37 65/8 07 20  
 Sprechzeit nach Vereinbarung

## Märkisch Buchholz

**Stadtteil: Köthen**  
 Bianca Urban  
 Münchehofer Straße 1  
 Eingang Birkenstraße  
 15748 Märkisch Buchholz  
 Tel. 03 37 65/8 02 17  
 Sprechzeit nach Vereinbarung

## Münchehofe

**Gemeindeteile:**  
**Birkholz, Hermsdorf**  
 Ralf Irmscher  
 Schweriner Straße 11 b  
 15748 Münchehofe  
 Tel. 01 70/6 54 81 87  
 Sprechzeit jeden letzten  
 Donnerstag im Monat  
 18-19 Uhr

## Schwerin

Heinz Gode  
 Seestraße 89 a (Kita)  
 15755 Schwerin  
 Tel. 03 37 66/2 06 06  
 Sprechzeit jeden 1. u. 3.  
 Montag im Monat 16-18 Uhr

## Teupitz

**Stadtteile:**  
**Egsdorf, Tornow, Neuendorf**  
 Dirk Schierhorn  
 Markt 9, 15755 Teupitz  
 Tel. 03 37 66/68 90  
 E-Mail:  
 dirk.schierhorn@teupitz.de  
 Sprechzeit nach Vereinbarung



## Beim Auktionator unterm Hammer!

**I**n fast jedem Haushalt befindet sich der eine oder andere Wertgegenstand, mit dem man nichts mehr anfangen kann. Eine gute Idee wäre, ihn zum Höchstpreis zu versteigern. Dies ermöglicht „Uhren Spott“, und zwar so, dass man selbst damit keinen komplizierten Aufwand hat. Man bringt seine Schätze einfach im Ladengeschäft in Groß Köris bei Armin Wilke vorbei. Uhrmachermeister und Juwelier Jörg Spott sorgt anschließend als anerkannter Auktionator dafür, dass die guten Stücke gut „unter den Hammer“ kommen. „Besonders gefragt sind Uhren, Schmuck, Möbel, Gemälde, Porzellan oder Technik. So gar ein Boot wurde schon ver-

steigert“, weiß Armin Wilke. Selbstverständlich bietet das Ladengeschäft, wie bisher, Uhren und Schmuck, kauft



■ Armin Wilke kümmert sich in Groß Köris darum, dass Wertgegenstände unkompliziert unter den Hammer kommen.

Alt Silber und -gold an. Armin Wilke repariert in der angeschlossenen Werkstatt Uhren und Schmuck. Er graviert Pokale und sticht Ohrlöcher.

**Jörg Spott**

**Uhrmachermeister, Auktionator & von der HWK Berlin öffentlich bestellt und vereidigter Sachverständiger für das Uhrmacherhandwerk**  
 Berliner Straße 13  
 15746 Groß Köris  
 Tel. 03 37 66/201 60  
 Di. & Fr. 9-18 Uhr

**Hauptgeschäft:**

Straße Am Flugplatz 6 A  
 12487 Berlin-Johannisthal  
 Servicetag: Mi. 10-18 Uhr  
 sowie nach Vereinbarung  
 Verkauf und Reparaturen:  
 Tel. 0 30/6 31 25 22  
[www.meister-spott.de](http://www.meister-spott.de)

**Auktionen:**

Tel. 0 30/98 36 45 03  
[www.auktionshaus-spott.de](http://www.auktionshaus-spott.de)



**A**  
**Anglerfreunde Egsdorf e.V.**  
 Waldemar Ilk  
 Chausseestraße 5, 15755 Teupitz  
 Tel. 03 37 66/4 14 03  
**Anglerfreunde Groß Köris e.V.**  
 Karl-Heinz Boy  
 Lindenstraße 35, 15746 Groß Köris  
 Tel. 03 37 66/4 15 04  
 www.angelfreunde-grosskoeris.de  
**Anglersiedlung Neubrück e.V.**  
 Michael Spohnholz, Priesorer Weg 1  
 Parz. 367, 15746 Neubrück  
 Tel. 01 77/2 04 02 11  
**Anglerverein Briesen e.V.**  
 Rico Meyer, Waldweg 2  
 15757 Halbe, OT Briesen  
 Tel. 03 37 65/8 43 68  
**Anglerverein Dahmetal e.V.**  
 Arno Winklmann, Gerichtsstraße 13 a  
 15748 Märkisch Buchholz  
 Tel. 03 37 65/8 08 33  
 www.kids-av-dahmetal.de  
**Anglerverein Freidorf**  
 Henry Marle, Dorfstraße 45  
 15757 Halbe, OT Freidorf  
 Tel. 03 37 65/8 30 68  
**Anglerverein Frühauf Teupitz**  
 Klaus Schwidde  
 Baruther Straße 7, 15755 Teupitz  
 Tel. 03 37 66/4 19 08  
 http://schwerincastle.de  
**Anglerverein Halbe e.V.**  
 Burghard Fuhrmann  
 Hammerscherweg 7, 15757 Halbe  
 Tel. 03 37 65/8 41 19  
**Anglerverein Petri Heil Teupitz**  
 Hans-Joachim Kaisler  
 Loickstraße 7, 15749 Mittenwalde  
 Tel. 03 37 64/6 24 38

**Anglerverein Schwerin**  
 Jürgen Pertsch  
 Chausseestraße 40, 15756 Groß Köris  
 Tel. 03 37 66/21 97 57  
 www.aber-jetzt-los.de/Angelverein-Schwerin  
**Anglerverein Tornow e.V.**  
 Roland Freygang  
 Seestraße 7, 15755 Teupitz  
 Tel. 03 37 66/2 14 19  
**B**  
**Bürgernetzwerk e.V.**  
 Axel Lindenlaub, Teupitzer Höhe 91  
 15755 Teupitz, Tel. 03 37 66/2 03 99  
 www.buergernetzwerk.de  
**Bürgerverein Bikut im Schenkenländchen e.V.**  
 Hilmar Stolpe, Seestraße 14  
 15755 Schwerin, Tel. 03 37 66/2 19 66  
 www.bikut.de  
**C**  
**Camping-Club Schweriner See e.V.**  
 Ursula Schwarz, Höchste Straße 17  
 10249 Berlin, Tel. 01 77/8 54 07 94  
 http://camoina-gross-koeris.de  
**D**  
**DAV Oderin/Teurow**  
 Daniel Bothke  
 Teupitzer Straße 8, 15757 Halbe  
 Tel. 01 63/6 63 87 14  
 http://angelverein-oderin-teurow.npage.de  
**Dorfclub Briesen**  
 Dörte Schulz, Staakmühler Weg 7  
 15757 Briesen, Tel. 03 37 65/8 42 55  
**Drachenboot Köris**  
 Stephan Schötz  
 Chausseestr. 19, 15746 Klein Köris  
 Tel. 01 62/2 00 78 81  
 www.drachenbootkoeris.de

**F**  
**Fest- u. Traditionsv. Groß Köris e.V.**  
 Heike Schmidt, Motzener Straße 5 a  
 15746 Groß Köris, Tel. 03 37 66/2 01 00  
 www.koeriser-fastnachtverein.de  
**Förderverein Dankeskirche e.V.**  
 Eckhard Köthe  
 Kirchstraße 7, 15757 Halbe  
 Tel. 03 37 65/8 49 62  
**Franz Fühmann Literatur- und Begegnungszentrum Märkisch Buchholz e.V.**  
 Norbert Kapios, Münchehofer Str. 1  
 15748 Märkisch Buchholz  
 Tel. 03 37 65/2 03 49  
 www.franz-fuehmann-litbeg.de  
**Freie Angler Köriser Hafen 1927 e.V.**  
 Detlef Kotzke, Buschweg 5  
 15746 Groß Köris, Tel. 03 37 66/6 27 39  
 www.freieangler.de  
**Freilichtmuseum Germanische Siedlung Klein Köris e.V.**  
 Buschweg, Klein Köris  
 Sven Malte Gustavs  
 Lindenstraße 27, 14467 Potsdam  
 Tel. 0 15 22/7 95 93 44  
 www.germanische-siedlung-klein-koeris.de  
**Freizeitsportverein Klein Köris**  
 Norbert Politz  
 Seestraße 22, 15746 Groß Köris  
 Tel. 03 37 66/6 38 10  
**Freundeskreis Franz Fühmann**  
 Paul Alfred Kleinert, Hasenheide 71  
 10967 Berlin, Tel. 0 30/6 92 59 83  
 www.franz-fuehmann.de  
**FVV „Tor zum Spreewald“ e.V. Märkisch Buchholz/Köthen**  
 Günter Kühn, Dorfstraße 17  
 15748 Märkisch Buchholz  
 Tel. 03 37 65/8 05 20  
 www.maerkischbuchholz.de

## Urlaub am Köthener See



In der Jugendherberge am Köthener See gibt es keine Altersgrenze! Hier sind Gruppen, Familien, Paare oder Senioren das ganze Jahr über willkommen. Voraussetzung ist eine kostengünstige DJH-Mitgliedschaft. In der barrierefreien Anlage stehen 129 Betten in vier Häusern, im modernen Neubau, im Fachwerkhäuser oder in Bungalows sowie 16 Zeltstellplätze bereit.

Das Team um **Sylvia Saupe** verleiht Tretboote, Kanus oder Fahrräder. Die großzügige Anlage lädt zum Baden, Volleyball spielen, zum Grillen oder Lagerfeuer ein. Geführte Kanu- und Fahrradtouren oder Kletteraktionen sorgen für erlebnisreiche Tage. Zudem bietet sich die Anlage für Tagungen und Seminare an.

**Jugendherberge Köthener See**  
 Dorfstraße 20 • 15748 Märkisch Buchholz  
 Tel. 03 37 65/8 05 55 • Fax 03 37 65/8 48 70  
 www.jh-koethener-see.de



## Erlebnisse am Köriser See

Der idyllische Köriser See bietet sich für Ferien geradezu an. Die Jugendherberge lädt entgegen des Namens Gäste in jedem Alter ein. Die Anlage direkt am See ist gut für Wasserwanderer geeignet. Insgesamt stehen hier 144 Betten bereit. Zusätzlich gibt es einen separaten Zeltplatz. Badestrand, Fußballplatz und romantisches Grillen oder Lagerfeuer machen jeden Tag zum Erlebnis. Beliebt sind die Kanufahrten durch die umliegende Seenlandschaft. Für Gruppen gibt es spezielle Attraktionen wie Floßbau, Kistenklettern oder den Waldhochseilgarten. Voraussetzung ist die Mitgliedschaft im DJH.

**Jugendherberge Köriser See**  
 Am Kleinköriser See 5  
 15746 Groß Köris OT Klein Köris  
 Tel. 03 37 66/6 27 30 • Fax 03 37 66/6 27 34  
 www.jh-koeriser-see.de

## H

**Heimatverein Märkisch Buchholz e.V.**  
Detlef Neumann, Birkholzer Weg 2  
15748 Märkisch Buchholz  
Tel. 03 37 65/8 03 20

## J

**Jagdgenossenschaft**  
Frank Thiele, Kirchstraße 18 b  
15757 Halbe, Tel. 03 37 65/8 40 35

## K

**Kleingartenverein Glück auf e.V.**  
Bärbel Panthen, Krautstraße 52  
10243 Berlin, Tel. 01 70/3 29 41 79

**Kleingartenverein Topperkute e.V.**  
Ronald Bloch, Oberspreestraße 21  
12439 Berlin, Tel. 0 30/6 71 72 74

## N

**Naturschutzgruppe Teupitzer Seengebiet**  
Stephan Runge,  
Konrad Wolf Straße 99, 13055 Berlin  
Tel. 030/97 10 47 34

## R

**Ruderverein Sparta Klein Köris e.V.**  
Wolfgang Janke, Eberswalder Straße 9  
10437 Berlin, Tel. 0 30/4 49 34 37  
www.rv-sparta.de

## S

**Schenkenland Bigband e.V.**  
Isabell Felis, Schweriner Straße 49  
15757 Halbe, Tel. 03 37 65/8 03 77  
www.schenkenland-big-band.net

**Schenkenland Tourist e.V.**  
Jutta Spigalski, Lindenstraße 23  
15746 Groß Köris, Tel. 03 37 66/2 18 14  
www.schenkenland-tourist.de

**Schulförderverein der Elisabeth-von-Schlieben-Grundschule Halbe**  
Susanne Lindner  
Kirchstraße 6, 15757 Halbe  
Tel. 01 63/6 00 09 62

**Schweriner Seeschützen e.V.**  
Erhard Stumpf, Teupitzer Straße 92  
15755 Schwerin, Tel. 03 37 66/4 22 52  
www.schwerinerseeschuetzen.de

**Seniorenclub Groß Köris**  
Wolfgang Grunert, Lindenstraße 36  
15746 Groß Köris, Tel. 03 37 66/4 40 84

**Seniorenclub Teupitz e.V.**  
Rositha Pötzscheck, Poststraße 23  
15755 Teupitz, Tel. 03 37 66/6 31 26

**Seniorenvereinigung Schwerin e.V.**  
Monika Riese  
Seestraße 27, 15755 Schwerin  
Tel. 03 37 66/4 22 77

**SG Aufbau Halbe e.V.**  
Fred Tschorsch  
Hammerscher Weg 2a, 15757 Halbe  
Tel. 03 37 65/8 47 20  
www.aufbau-halbe.de

**SV Grün/Weiß Märkisch Buchholz**  
Ilona Nitschke, Friedrichstraße 28  
15748 Märkisch Buchholz  
Tel. 03 37 65/8 08 20  
www.sv-gruen-weiss-maerkisch-buchholz-ev.de

**Sportverein Münchehofe**  
Margit Kaatsch  
Dorfstraße 36, 15748 Münchehofe  
Tel. 03 37 60/3 31 33

**Sportverein Teupitz-Groß Köris e.V.**  
Thomas Schamböck  
Birkenstraße 8, 15755 Schwerin  
Tel. 03 37 66/6 30 02  
www.svtgk.de

## T

**Teupitzer Schützengilde 1857 e.V.**  
Andre Kuhla, Zossener Straße 7  
15755 Teupitz, OT Eggsdorf  
Tel. 03 37 66/4 21 18 www.tsg1857.de

**Tierschutzverein Königs Wusterhausen e.V.**  
Margot Wendland  
Tierheim An der B 179  
15748 Märkisch Buchholz  
Tel. 03 37 65/8 06 89  
www.tierheim-kw.de

## U

**Umweltfreunde am Heidesee e.V.**  
Jutta Neubert, Springbornstr. 214  
12487 Berlin Tel. 0 30/6 36 32 54

## V

**Verein Naturcamping Teupitz e.V.**  
Klaus Richter, Am Trobisberg 22  
01109 Dresden, Tel. 01 70/4 81 27 41  
www.naturcamping-teupitz.de

**Verein Oldieboote Deutschd. e.V.**  
Dirk Maibuhr, Freedenstiege 5  
48268 Greven, Tel. 01 77/3 47 50 07  
www.oldieboote.de

**Volkssolidarität**  
Edeltraud Leidig, Breite Straße 17  
15748 Märkisch Buchholz  
Tel. 03 37 65/8 03 26

Änderungen nehmen wir gern unter Tel. 0 30/69 20 21 05, Fax 0 30/6 92 02 10 59 oder E-Mail: redaktion@augusta-presse.de entgegen.

## Ganzjährig entspannen



Den schönsten Blick auf Brandenburgs klarsten See hat man im „Schwalbennest“. Das Familienlokal in der historischen Künstlervilla ist ganzjährig geöffnet. Im Sommer ist die Terrasse mit Seeblick sehr beliebt. Man kann zudem den hauseigenen Strand genießen und sich gerne ein Ruderboot ausleihen. Der liebevoll gestaltete rusikale Gastraum lädt zum Ausspannen ein. Sehr gerne richtet **Brunhilde Schötz** dort Veranstaltungen und private Feiern aus. Sehr beliebt sind das Schlachtestef, die Halloweenparty oder festliches Essen an Feiertagen wie Weihnachten und Ostern. Immer eine gute Empfehlung sind die ruhigen Gästezimmer zum stilvollen Übernachten in Naturidylle.

**Pension Schwalbennest**  
Am Karbuschsee 2/4 • 15746 Groß Köris  
Tel. 03 37 66/6 29 40  
www.schwalbennest-pension.de

## Köstlich genießen

Der Catering- und Partyservice „Köstlicher Genuss“ von **Maik Knauthe** sorgt dafür, dass in Betrieben, Kitas, Schulen und privaten Haushalten jeden Tag köstliche Mittagsmenüs verführerisch auf dem Tisch dampfen. Als international erfahrener Koch weiß er genau, wie wichtig hochwertige Zutaten und schonende Zubereitung sind. Diese Erfahrung kommt zudem Veranstaltungen aller Art zugute, die Maik Knauthe je nach Wunsch mit kalten Platten, vielseitigen Buffets oder mehrgängigen Menüs ausstattet. Das können kleine private Feiern ebenso sein, wie die perfekte Bewirtung von 500 Personen.



**Partyservice Köstlicher Genuss** • Inh. Maik Knauthe  
Baruther Straße 14 • 15755 Teupitz  
Tel. 03 37 66/21 95 77 • Tel. 01 74/9 04 72 35  
www.party-teupitz.de



## Allgemeinmedizin

Dr. Wolfgang Fabian	Birkholzer Weg 5 a	15748 Märkisch Buchholz	03 37 65/21 93 44
Dr. Birgit Maack	Kirchstraße 3	15757 Halbe	03 37 65/8 03 31
Dipl.-Med. Hayk-Sten Möpert	Lindenstraße 39	15757 Halbe	03 37 65/2 19 80
Sinikka Trommer	Markt 1	15755 Teupitz	03 37 66/4 21 08

## Innere Medizin

Dipl.-Med. Katrin Nicolai	Berliner Straße 71	15746 Groß Köris	03 37 66/6 29 39
---------------------------	--------------------	------------------	------------------

## Nervenheilkunde

Dr. Oliver Häußer	Kreisgarten 1	15755 Teupitz	03 37 66/6 22 32
-------------------	---------------	---------------	------------------

## Orthopädie

Dr. Thomas Arnold	Lindenstraße 36	15757 Halbe	03 37 65/8 03 30
-------------------	-----------------	-------------	------------------

## Psychotherapie

Dipl.-Psych. Birgit Bartl	Chausseestraße 8	15755 Teupitz ST Egsdorf	03 37 66/2 16 87
---------------------------	------------------	--------------------------	------------------

## Tierärzte

Dr. Gert-Wilhelm Buchholz	Forstweg 2 a	15755 Teupitz ST Tornow	03 37 66/20 89 00
Dr. Burkhard Wendland	Lindenstraße 21	15746 Groß Köris	03 37 66/6 24 39
Michael Winzig	Am Markt 8	15748 Märkisch Buchholz	03 37 66/2 00 75

## Zahnärzte

Dr. Karsten Kuhl	Poststraße 14	15755 Teupitz	03 37 66/6 21 05
Dr. Sonja Kuhl	Poststraße 14	15755 Teupitz	03 37 66/6 21 05
Dr. Jörg Langwest (S. 17)	Lindenstraße 22	15757 Halbe	03 37 65/8 31 38
Dr. Andreas Preugel	Berliner Straße 58	15746 Groß Köris	03 37 66/6 29 28

## Pflege mit großer Beliebtheit

**W**er Hilfe benötigt, möchte eine Vertrauensperson an seiner Seite haben. Krankenpflege ist schließlich eine sehr persönliche Angelegenheit. Die Sozialstation Schenkenländchen nimmt ihren Auftrag sehr ernst. Offenbar haben die Bewohner der Region auf diesen Service

regelmäßig gewartet, denn der Mitarbeiterstamm wurde aufgrund der hohen Nachfrage in nur einem Jahr verdreifacht. **Nicole Lehmann** bietet mit ihrem Team Grund- und Behandlungspflege sowie hauswirtschaftliche und soziale Betreuung mit ganzheitlichem Ansatz. Das nette

Team kümmern sich um Erhaltung der Mobilität, begleitet zum Arzt oder beim Spazieren gehen und hilft mit Lesen und Spielen, das Gedächtnis fit zu halten.

**Cordelia Trauer** ist bei Eintritt eines Pflegefalls vor Ort, um zu helfen, Anträge auszufüllen und die erforderliche Weichenstellung vorzunehmen. Die Sozialstation Schenkenländchen freut sich immer über Interessenten, die im netten Team zum Wohle der Menschen der Region mitwirken wollen.



■ Das Pflegeteam um Nicole Lehmann und Cordelia Trauer kümmert sich mit viel Liebe um eine ganzheitliche Pflege zuhause.

**Sozialstation Schenkenländchen**  
 Berliner Straße 68 (Hinterhaus)  
 15746 Groß Köris  
 24-Std.-Tel. 03 37 66/16 40 07  
 E-Mail:  
 nicole.lehmann@gmx.com

## Ab- und Ummeldungen

Meldestelle	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 32
Verwaltungsstelle	Münchehofer Straße 1	15748 Märkisch Buchholz	03 37 65/8 02 17

## Abbruch von Gebäuden, Abwasserbeseitigung und -reinigung

Bauamt	Markt 9, Gebäude D	15755 Teupitz	03 37 66/68 90
--------	--------------------	---------------	----------------

## Abwasser

MAVV	Köpenicker Straße 25	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/2 56 88 23
------	----------------------	---------------------------	--------------------

## Abwasserentsorgung

Fäkalienabfuhr Lehmann (S. 11)	Kablower Straße 19	15754 Heidesee	03 37 67/30 20 25
--------------------------------	--------------------	----------------	-------------------

## AIDS-Beratung

Lk. Gesundheitsamt	Schulweg 1 b	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/26 30 19
--------------------	--------------	---------------------------	------------------

## Altenheim

Seniorenheim am See	Berliner Straße 8	15746 Groß Köris	03 37 66/21 10
---------------------	-------------------	------------------	----------------

## Amtsgericht

Amtsgericht KW	Friedr. Engels Str. 58	15745 Wildau	0 33 75/27 10
----------------	------------------------	--------------	---------------

## Angeln, Angelprüfung, Fischereischein

Lk. Untere Fischereibehörde	Beethovenweg 14	15907 Lübben	0 35 46/20 15 15
-----------------------------	-----------------	--------------	------------------

## Arbeitsagentur

Agentur für Arbeit, Jobcenter	Max Werner Straße 5	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/27 97 00
-------------------------------	---------------------	---------------------------	------------------

## Arbeitsschutz

Hauptamt	Markt 9, Gebäude C	15755 Teupitz	03 37 66/68 90
----------	--------------------	---------------	----------------

## Auktionen

Jörg Spott (S. 13)	Berliner Straße 13	15746 Groß Köris	03 37 66/2 01 60
--------------------	--------------------	------------------	------------------

Uhren Spott (S. 13)	Straße Am Flugplatz 6 A	12487 Berlin-Johannisthal	0 30/98 36 45 03
---------------------	-------------------------	---------------------------	------------------

## Ausländerangelegenheiten

Lk. Ordnungsamt	Schulweg 1 b	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/26 21 08
-----------------	--------------	---------------------------	------------------

## BaföG

Lk. Sozialamt	Beethovenweg 14	15907 Lübben	0 35 46/20 18 14
---------------	-----------------	--------------	------------------

## Bauanträge, Baugesuche, Bauberatung, Baugenehmigungen, Bebauungspläne

Bauamt	Markt 9, Gebäude D	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 44/45
--------	--------------------	---------------	---------------------

Lk. Bauordnungsamt	Brückenstraße 41	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/26 24 21
--------------------	------------------	---------------------------	------------------

## Angstfrei beim Zahnarzt



Die Zahnarztpraxis von Dr. Jörg Langwest in Halbe kennt sich mit vielen modernen Therapieverfahren bestens aus und deckt das komplette Spektrum der Zahnmedizin ab. Im-

plantologie, Ästhetische Zahnheilkunde und Chirurgie sind ebenso vertreten wie Naturheilverfahren. Einen breiten Raum nehmen Prophylaxe und professionelle Zahnreinigung zur möglichst langen Erhaltung der Zahngesundheit ein. Eine gute Möglichkeit für Patienten mit Zahnarztangst ist die Behandlung unter zahnmedizinischer Hypnose, die seit Jahren hier praktiziert wird. Mit im Team ist Assistenzzahnärztin Jennifer Petersmann. Dadurch wurde eine Ausweitung der Öffnungszeiten möglich.

**Zahnarzt Dr. Jörg Langwest**  
Lindenstraße 22 • 15757 Halbe

Tel. 03 37 65/8 31 38 • Fax 03 37 65/8 31 39

[www.hypnosezahnarzt.net](http://www.hypnosezahnarzt.net)

Mo., Do. 9-13 & 15-19 Uhr • Di., Mi. 8-18 Uhr

Fr. 9-12.30 & 13-18 Uhr

## Typgerechte Schnitte

Unser Haar leistet täglich Schwerstarbeit. Unter der liebevollen und fachkundigen Pflege des Teams der „Spitzenschmiede“ kann sich die Kopfhaut erholen. Der Teupitzer Friseursalon hat jahrelange Erfahrung im Umgang mit dem Haar und seinen Bedürfnissen. Erholtes Haar ist die Basis für eine gelungene Frisur. Das Team versteht sich auf klassische und moderne Schnitte und kennt die neuesten Trends. „Mit der richtigen Tönung kommt Frische und Leben ins Haar“, weiß Inhaber Robert Aldus.



Er berät stets typgerecht und professionell zu individuellen Wünschen. Für besondere Anlässe sorgt sein Salon mit kreativen Ideen und den passenden Produkten für ein perfektes Aussehen.

**Spitzenschmiede • Inh. Robert Aldus**

Markt 1 • 15755 Teupitz

Tel. 03 37 66/20 14 78 • [www.spitzenschmiede.de](http://www.spitzenschmiede.de)

Di.-Fr. 9-19 Uhr • Sa. 9-13 Uhr

und nach Vereinbarung

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo



<b>Baufinanzierungen</b>			
DEVK Jan-Peter Appel (S. 12)	Waldstraße 4	15755 Tornow	03 37 66/2 06 97
<b>Bauservice, Handwerk, Immobilien</b>			
Bartsch & Urban Landschaftsbau (S. 12)	Dorfplatz 17	15755 Teupitz ST Tornow	03 37 66/4 13 61
Containerdienst Marx (S. 11)	Fontaneallee 21	15738 Zeuthen	03 37 62/7 06 60
Fäkalienabfuhr Lehmann (S. 11)	Kablower Str. 19	15754 Heidesee	03 37 67/30 20 25
Noack & Noack GbR (S. 22)	Berliner Straße 29	15746 Groß Köris	01 76/32 46 82 50
WPS Wärmepumpen (S. 12)	Dorfstraße 16	15757 Halbe OT Freidorf	03 37 65/2 06 19
<b>Beglaubigungen</b>			
Meldestelle	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 32
Verwaltungsstelle	Münchehofer Straße 1	15748 Märkisch Buchholz	03 37 65/8 02 17
<b>Behindertenberatung</b>			
Lk. Gesundheitsamt	Brückenstraße 41	15711 Königs Wusterhausen	0 35 46/20 17 01
<b>Beihilfen, einmalige Beihilfe</b>			
Lk. Sozialamt	Brückenstraße 41	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/26 21 24
<b>Bildungs- und Teilhabepaket</b>			
Jobcenter Dahme-Spreewald	Max Werner Straße 5	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/27 97 00
Lk. Sozialamt	Brückenstraße 41	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/26 21 24
<b>Busreisen</b>			
Riese Reisen (S. 5)	Bergstraße 16	15746 Groß Köris	03 37 66/6 31 18
<b>Bußgeldbescheide</b>			
Ordnungsamt	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 30
<b>Catering</b>			
Franks frische Küche (S. 2)	Bahnhofstraße 4	15757 Halbe	
Partyservice Köstl. Genuss (S. 15)	Baruther Straße 14	15755 Teupitz	03 37 66/21 95 77
<b>Containerdienst</b>			
Containerdienst Marx (S. 11)	Fontaneallee 21	15738 Zeuthen	03 37 62/7 06 60
<b>Demenzberatung</b>			
Lk. Gesundheitsamt	Schulweg 1 b	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/26 30 24
<b>Eheschließung, Ehefähigkeitszeugnisse</b>			
Standesamt	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 31
<b>Einbürgerungen, Ausländer- und Asylbewerberangelegenheiten</b>			
Lk. Ordnungsamt	Schulweg 1 b	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/26 21 06
<b>Einkaufen</b>			
Uhren Schmuck Reparaturen (S. 13)	Berliner Straße 13	15746 Groß Köris	03 37 66/2 01 60
Uhren Schmuck Reparaturen (S. 13)	Straße Am Flugplatz 6 A	12487 Berlin-Johannisthal	0 30/6 31 25 22
<b>Einwohnermeldewesen</b>			
Meldestelle	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 32
Verwaltungsstelle	Münchehofer Straße 1	15748 Märkisch Buchholz	03 37 65/8 02 17
<b>Elterngeld</b>			
Lk. Jugend, Familie und Sport	Beethovenweg 14	15907 Lübben	0 35 46/20 17 42
<b>Energieversorgung/Anmeldung</b>			
E.ON Störungen	Luckenwalder Str. 66	15711 Königs Wusterhausen	0 1 80/1 15 55 33
<b>Erziehungshilfe</b>			
Lk. Jugendamt	Beethovenweg 14	15907 Lübben	0 35 46/20 17 29
<b>Familienfürsorge</b>			
Kitaplätze	Markt 9, Gebäude C	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 11/-16
<b>Finanzamt</b>			
Finanzamt KW	Max Werner Straße 9	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/27 50
<b>Feuerwehrangelegenheiten</b>			
Bürgeramt	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 33/-34/-37
<b>Feuerwehren</b>			
Amtswehrführer Rene Franke	Seebadstraße 13	15746 Groß Köris	0 1 72/9 34 99 75
Stellv. Amtswehrführer Jürgen Arnold	Freidorfer Straße 14	15755 Teupitz, ST Tornow	0 1 60/93 80 73 52
Stellv. Amtswehrf. Ronny Schaarschmidt	Gerichtsstraße 4	15748 Märkisch Buchholz	0 1 73/5 63 55 39
<b>Ortswehrführer</b>			
FFW Briesen, Mario Miethling	Unter den Linden 30	15757 Halbe, OT Briesen	03 37 65/8 30 29
FFW Freidorf, Mario Noack	Oderiner Straße 4 a	15757 Halbe, OT Freidorf	0 1 73/4 25 03 95
FFW Groß Köris, Nico Hennig	Berliner Straße 93	15746 Groß Köris	0 1 72/3 90 55 41
FFW Halbe, Detlef Kulla	Schweriner Str. 27 a	15757 Halbe	0 1 71/6 02 85 82
FFW Märkisch Buchholz			
Ronny Schaarschmidt	Gerichtsstraße 4	15748 Märkisch Buchholz	0 1 73/5 63 55 39
FFW Münchehofe, Frank Schöps	Alte Dorfstraße 10	15748 Münchehofe OT Birkholz	03 37 65/8 09 13
FFW Schwerin, Sören Miosge	Waldstraße 8	15755 Schwerin	0 1 62/1 79 78 27
FFW Teupitz, Sebastian Magalowski	Waldstraße 1	15755 Teupitz	0 1 70/4 84 45 61

# Was erledige ich Wo **ÜBERSICHT**

## Feuerwehr-Löschgruppenführer

Birkholz: Udo Broosch	Alte Dorfstraße 2	15748 Münchehofe OT Birkh.	03 37 65/8 46 16
Egsdorf: Jürgen Uhlmann	Zossener Straße 6	15755 Teupitz ST Egsdorf	03 37 66/6 27 17
Hermisdorf: Axel Powalla	Dorfstraße 11	15748 Münchehofe OT Hermisd.	01 74/1 86 23 14
Münchehofe: z. Zt. unbesetzt			
Neuendorf: Reinhard Franzke	Dornswalder Straße 2	15755 Teupitz ST Neuendorf	01 51/10 31 62 71
Teurow: Ingolf Herrmann	Am Ortberg 48	15757 Halbe GT Teurow	03 37 65/2 19 14
Tornow: Uwe Föhse	Dorfstraße 8	15755 Teupitz ST Tornow	01 70/9 31 66 08

## Flurkartenauszüge

Lk. Kataster- u. Vermessungsamt	Reutergasse 12	15907 Lübben	0 35 46/20 27 00
---------------------------------	----------------	--------------	------------------

## Freizeitmöglichkeiten

Jugendherberge Köriser See (S. 14)	Am Kleinköriser See 5	15746 Groß Köris	03 37 66/6 27 30
Jugendherberge Köthener See (S. 14)	Dorfstraße 20	15748 Märkisch Buchholz	03 37 65/8 05 55
Pension Schwalbennest (S. 15)	Am Karbuschsee 2/4	15746 Groß Köris	03 37 66/6 29 40

## Friseur

Spitzenschmiede R. Aldus (S. 17)	Markt 1	15755 Teupitz	03 37 66/20 14 78
----------------------------------	---------	---------------	-------------------

## Führerscheinanträge

Lk. Straßenverkehrsamt	Fontaneplatz 10	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/26 26 71
------------------------	-----------------	---------------------------	------------------

## Führungszeugnis

Meldestelle	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 32
Verwaltungsstelle	Münchehofer Straße 1	15748 Märkisch Buchholz	03 37 65/8 02 17

## Fundbüro

Ordnungsamt	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 31
Verwaltungsstelle	Münchehofer Straße 1	15748 Märkisch Buchholz	03 37 65/8 02 17

## Gaststätten

Pension Schwalbennest (S. 15)	Am Karbuschsee 2/4	15746 Groß Köris	03 37 66/6 29 40
-------------------------------	--------------------	------------------	------------------

## Geburtsanzeigen und Geburtsurkunden

Standesamt	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 31
------------	--------------------	---------------	------------------

## Gewerbean- und abmeldungen

Ordnungsamt/Gewerbe	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 31
---------------------	--------------------	---------------	------------------

## Grubenentleerung

Fäkalienabfuhr Lehmann (S. 11)	Kablower Straße 19	15754 Heidesee	03 37 67/30 20 25
--------------------------------	--------------------	----------------	-------------------

## Information zur nächsten Ausgabe

Bitte senden Sie mir nähere Informationen zu einem Eintrag in der nächsten Ausgabe Schenkenländchen zu.

Name \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_



Augusta Presse- und Verlags GmbH

Am Sandhaus 14

13125 Berlin

Weitere Informationen gibt es auch unter:  
[www.Schenkenlaendchen-Internet.de](http://www.Schenkenlaendchen-Internet.de)

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Grundsicherung

Lk. Sozialamt Beethovenweg 14 15907 Lübben 0 35 46/20 17 56

## Grundsteuer

Kämmerei Markt 9, Gebäude A 15755 Teupitz 03 37 66/6 89 25

## Grundstücksverwaltung und Liegenschaften

Baumt Markt 9, Gebäude D 15755 Teupitz 03 37 66/6 89 41/-45

## Hauskrankenpflege

Sozialstation Schenkenländch. (S. 16) Berliner Straße 68 15746 Groß Köris 03 37 66/16 40 07

VS Bürgerhilfe (S. 28) Berliner Straße 1 15746 Groß Köris 03 37 66/2 00 55

## Hilfe zum Lebensunterhalt

Lk. Sozialamt Brückenstraße 41 15711 Königs Wusterhausen 0 33 75/26 21 24

## Hundesteuer

Kämmerei Markt 9, Gebäude A 15755 Teupitz 03 37 66/6 89 25

## Jugendarbeit

Jugendkoordination im ländl. Raum Astrid Peters Birkenstraße 12 15755 Schwerin 03 37 66/20 29 80

Kooperation Jugendhilfe Schule Erika Schliep, Schenkenland Schule Berliner Straße 75 15746 Groß Köris 01 51/27 61 65 83

Kreisweite Koordination und außerschulische Jugendbildung Astrid Peters Kirchstraße 6 15757 Halbe 03 37 66/20 58 71

Jugendclub Münchehofer Straße 1 15748 Märkisch Buchholz 01 51/54 37 92 46

## Jugendherbergen

Jugendherberge Köriser See (S. 14) Am Kleinköriser See 5 15746 Groß Köris 03 37 66/6 27 30

Jugendherberge Köthener See (S. 14) Dorfstraße 20 15748 Märkisch Buchholz 03 37 65/8 05 55

## Katasteramt

Lk. Kataster- u. Vermessungsamt Reutergasse 12 15907 Lübben 0 35 46/20 27 00

## Kindereinrichtungen

Hort Halbe Kirchstraße 6 15757 Halbe 03 37 65/8 48 94

Kindertagesstätte „Dahmeblick“ Wiesenweg 2 15748 Märkisch Buchholz 03 37 65/8 06 37

Kindertagesstätte „Märchenwald“ Hammerscher Weg 1 15757 Halbe 03 37 65/8 06 11

Kindertagesstätte „Rasselbande“ Dorfstraße 23 a 15746 Groß Köris OT Löpten 03 37 66/6 29 51

## Schenkenländchen

„kompakt“



gedruckt und im Netz

Ich habe folgende Hinweise zur Broschüre: \_\_\_\_\_

## NEU Schenkenländchen immer dabei!

Mit der neuen App „Schenkenländchen mobil“ sieht man immer, was in der Region los ist. „Schenkenländchen mobil“ kann für iPhone, iPad, Smartphones und Tablets kostenlos geladen werden. Damit holt man sich die brandaktuellen Straßenpläne aufs Smartphone oder Tablet und hat so immer beste Orientierung, selbst wenn man keine Internetverbindung hat. Mit „Schenkenländchen mobil“ ist man für Notfälle bestens ausgerüstet, denn die App wählt aus der Ärzteliste die Praxis, die man braucht. Man bekommt damit ebenso schnell und komfortabel Behördenadressen, Firmen oder Vereine. Ein Klick und die Nummer wird gewählt oder das Tablet stellt eine E-Mail-Verbindung her.

„Schenkenländchen mobil“, einfach ausprobieren, kostet nichts und bringt viel!



# Was erledige ich Wo **ÜBERSICHT**

## Kindereinrichtungen

Kindertagesstätte „Kinderinsel Teupitz am See“	Bergstraße 8	15755 Teupitz	03 37 66/6 22 08
Kindertagesstätte „Sonnenschein“	Seestraße 89 a	15755 Schwerin	03 37 66/2 06 05

## Kleinkläranlagen

Bartsch & Urban Landschaftsbau (S. 12)	Dorfplatz 17	15755 Teupitz ST Tornow	03 37 66/4 13 61
--	--------------	-------------------------	------------------

## Kirchen und kirchliche Einrichtungen

Evangelisches Pfarramt	Lindenstraße 5	15748 Groß Köris	03 37 66/6 29 34
Evangelisches Pfarramt	Am Markt 2	15748 Märkisch Buchholz	03 37 65/8 03 33
Evangelisches Pfarramt	Neuendorfer Str. 14	15748 Münchehofe	03 37 60/3 32 24
Evangelisches Pfarramt	Kirchstraße 68	15755 Teupitz	03 37 66/6 22 62
Katholisches Pfarramt	Teupitzer Straße 67	15755 Schwerin	03 37 66/6 23 19

## Kita-Angelegenheiten

Schulen, Kita, Kultur	Markt 9, Gebäude C	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 11/-16
-----------------------	--------------------	---------------	----------------------

## Klinik

Asklepios Fachklinikum Teupitz	Buchholzer Straße 21	15755 Teupitz	03 37 66/6 60
--------------------------------	----------------------	---------------	---------------

## Kraftfahrzeugzulassungsstelle

Zulassungsstelle	Fontaneplatz 10	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/26 26 71
------------------	-----------------	---------------------------	------------------

## Krankenfahrten

Riese Reisen (S. 5)	Bergstraße 16	15746 Groß Köris	03 37 66/6 31 18
---------------------	---------------	------------------	------------------

## Landschaftsbau, Landschaftsplanung

Bartsch & Urban Landschaftsbau (S. 12)	Dorfplatz 17	15755 Teupitz ST Tornow	03 37 66/4 13 61
--	--------------	-------------------------	------------------

## Lebensmittelüberwachung

Lk. Amt für Verbraucherschutz	Hauptstraße 51	15907 Lübben	0 35 46/20 16 13
-------------------------------	----------------	--------------	------------------

## Meldebescheinigungen

Meldeamt	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 32
----------	--------------------	---------------	------------------

## Namensänderung und Namenserteilung

Standesamt	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 31
------------	--------------------	---------------	------------------

## Naturschutz

Ordnungsamt	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 30
-------------	--------------------	---------------	------------------

## Obdachlose

Ordnungsamt	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 30
-------------	--------------------	---------------	------------------

## Öffentlichkeitsarbeit

Hauptamt	Markt 9, Gebäude C	15755 Teupitz	03 37 66/68 90
----------	--------------------	---------------	----------------

## Pachtwesen

Kämmerei/Steuern	Markt 9, Gebäude A	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 24/-25
------------------	--------------------	---------------	----------------------

## Mieten/Pachten

Mieten/Pachten	Markt 9, Gebäude D	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 45
----------------	--------------------	---------------	------------------

## Partyservice, Catering

Franks frische Küche (S. 2)	Bahnhofstraße 4	15757 Halbe	
-----------------------------	-----------------	-------------	--

Partyservice Köstlicher Genuss (S. 15)	Baruther Straße 14	15755 Teupitz	03 37 66/21 95 77
--	--------------------	---------------	-------------------

## Passangelegenheiten/Personalausweise/Kinderausweise

Meldestelle	Markt 9, Gebäude B	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 32
-------------	--------------------	---------------	------------------

Verwaltungsstelle	Münchehofer Straße 1	15748 Märkisch Buchholz	03 37 65/8 02 17
-------------------	----------------------	-------------------------	------------------

## Personentransport

Riese Reisen (S. 5)	Bergstraße 16	15746 Groß Köris	03 37 66/6 31 18
---------------------	---------------	------------------	------------------

## Polizei

Polizeiinspektion	Köpenicker Straße 26	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/27 00
-------------------	----------------------	---------------------------	---------------

Polizeiwache	Lindenstraße 30	15746 Groß Köris	03 37 66/6 22 48
--------------	-----------------	------------------	------------------

Wasserschutzpolizei	Hafenstraße 18	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/49 37 26 04
---------------------	----------------	---------------------------	---------------------

Wasserschutzpolizei	Gewerbegebiet B179	15746 Groß Köris	03 37 66/6 37 47
---------------------	--------------------	------------------	------------------

## Wichtige Notrufnummern

Polizei ..... 1 10      Heizung, Klima, Solar ..... 01 71/4 73 19 71

Feuerwehr ..... 1 12      Abwasserentsorgung ..... 03 37 67/30 20 25

Rettungsdienst ..... 1 12      Kfz-Werkstatt ..... 01 70/9 06 34 70

Bereitschaft DNWAB ..... 08 00/8 80 70 88      Tierheim ..... 03 37 65/8 06 89

## Post

DHL Paketshop, Raiffeisenmarkt	Berliner Straße 1	15746 Groß Köris	03 37 66/6 24 34
DHL Paketshop	Seestraße 20	15755 Schwerin	
Postagentur Exler	Berliner Straße 65	15746 Groß Köris	03 37 66/4 11 00
Postagentur Raiffeisenmarkt	Baruther Straße 2	15757 Halbe	03 37 65/99 30
Postagentur Nah und Gut	Am Markt 9-10	15748 Märkisch Buchholz	03 37 65/8 02 44
Postagentur Drogerie Möbis	Baruther Straße 17	15755 Teupitz	03 37 66/6 23 74
Postagentur Nah und Gut	Am Markt 9-10	15748 Märkisch Buchholz	03 37 65/8 02 44

## Rechtsanwalt

Beatrice D. Blichmann (S. 5)	Teupitzer Straße 14	15755 Tornow	03 37 66/21 87 15
------------------------------	---------------------	--------------	-------------------

## Reisen

Riese Reisen (S. 5)	Bergstraße 16	15746 Groß Köris	03 37 66/6 31 18
---------------------	---------------	------------------	------------------

## Schiedsstelle

Regina Meinas	Unter den Linden 14	15757 Halbe OT Briesen	03 37 65/8 30 27
---------------	---------------------	------------------------	------------------

## Schmuck

Uhren Schmuck Reparaturen (S. 13)	Berliner Straße 13	15746 Groß Köris	03 37 66/2 01 60
Uhren Schmuck Reparaturen (S. 13)	Straße Am Flugplatz 6 A	12487 Berlin-Johannisthal	0 30/6 31 25 22

## Schul- und Kita-Angelegenheiten

Schulen, Kita, Kultur	Markt 9, Gebäude C	15755 Teupitz	03 37 66/6 89 11/-16
-----------------------	--------------------	---------------	----------------------

## Schulen

Elisabeth-von-Schlieben Grundschule	Kirchstraße 6	15757 Halbe	03 37 65/8 06 04
Grundschule „Teupitz am See“	Lindenstraße 4	15755 Teupitz	03 37 66/6 23 53
Grund- u. Oberschule Schenkenland	Berliner Straße 75	15746 Groß Köris	03 37 66/6 29 19

## Seniorenwohnen

Seniorenheim am See	Berliner Straße 8	15746 Groß Köris	03 37 66/21 10
Seniorenwohngemeinschaft (S. 28)	Heinrich v. Kleist Str. 15	15907 Lübben	0 33 75 /29 07 04

## Sozialer Wohnungsbau

Bauamt	Markt 9, Gebäude D	15755 Teupitz	03 37 66/68 90
--------	--------------------	---------------	----------------

## Sozialamt

Lk. Sozialamt	Brückenstraße 41	15711 Königs Wusterhausen	0 33 75/26 21 24
---------------	------------------	---------------------------	------------------

## Bäume und Natursteine

**B**äume wachsen langsam, werden aber von Jahr zu Jahr größer.

Durch die Klimaveränderung nehmen die Stürme und Windböen an Kraft und Stärke extrem zu.

Es bilden sich immer öfter Windhosen, wo Bäume wie Streichhölzer umfallen oder abknicken. Dabei haben gerade ältere und geschädigte Exemplare ein hohes Gefahrenpotenzial.

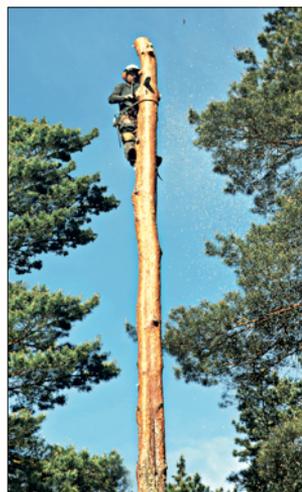
Wenn Gefahr im Verzug ist, kommt die Landschaftsbau- und Kaminholzbau-Firma von Manfred Noack und Manuel Noack zum Einsatz.

Die Baumfällung wird mit der Hebebühne und mit doppelter Seilklettertechnik durch-

geführt. Die Stubben können bei Bedarf gerodet oder gefällt werden.

Die Noack & Noack GbR bietet außerdem ein breites Sortiment an neuen und gebrauchten Natursteinen an. Das Team führt Naturstein- und Pflasterarbeiten aus und kümmert sich um Uferbefestigungen aus Holzpfehlern im Berliner Verbau. Zudem kann man sich hier mit Kaminholz eindecken.

**Noack & Noack GbR**  
**Natursteine Landschaftsbau**  
**Kaminholz Baumpflege**  
 Berliner Straße 29  
 15746 Groß Köris  
 Tel. 01 76/32 46 82 50  
 Tel. 03 37 66/2 16 30  
 E-Mail:  
 noack.noack@t-online.de



■ Baumkletterer René Bellmann kommt mit doppelter Seilklettertechnik zum Einsatz, wenn es um Arbeiten geht, wo der Platz für Hebebühne und andere Spezialtechnik fehlt.

# Was erledige ich Wo **ÜBERSICHT**

## Sterbefälle

Standesamt Markt 9, Gebäude B 15755 Teupitz 03 37 66/6 89 31

## Steuerangelegenheiten

Kämmerei/Steueramt Markt 9, Gebäude A 15755 Teupitz 03 37 66/6 89 24/-25

## Straßenbau, Straßenbeleuchtung, Straßenreinigung

Bauamt Markt 9, Gebäude D 15755 Teupitz 03 37 66/68 90

## Tierschutz

Lk. Amt für Verbraucherschutz Hauptstraße 51 15907 Lübben 035 46/20 16 12

## Trinkwasserüberwachung

Lk. Gesundheitsamt Schulweg 1 b 15711 Königs Wusterhausen 033 75/26 21 43

Lk. Umweltamt Beethovenweg 14 15907 Lübben 035 46/20 23 44

## Tourismus-Informationen

„FVV Tor zum Spreewald“ Dorfstraße 17 15748 Märk. Buchholz ST Köthen 033 75/80 11 97

„FVV Schenkenland-Tourist“ Lindenstraße 23 15746 Groß Köris 033 75/66/2 18 14

Touristinfo Breite Straße 28 15748 Märkisch Buchholz 033 75/8 06 13

Tourismusverband Dahme-Seen e.V. Am Bahnhof 15711 Königs Wusterhausen 033 75/25 20 25

## Übernachtungsmöglichkeiten

Jugendherberge Köriser See (S. 14) Am Kleinköriser See 5 15746 Groß Köris 033 75/66/6 27 30

Jugendherberge Köthener See (S. 14) Dorfstraße 20 15748 Märkisch Buchholz 033 75/80 05 55

Pension Schwalbennest (S. 15) Am Karbuschsee 2/4 15746 Groß Köris 033 75/66/6 29 40

## Uhren

Uhren Schmuck Reparaturen (S. 13) Berliner Straße 13 15746 Groß Köris 033 75/66/2 01 60

Uhren Schmuck Reparaturen (S. 13) Straße am Flugplatz 6 A 12487 Berlin-Johannisthal 030/631 25 22

## Umweltschutz

Ordnungsamt Markt 9, Gebäude B 15755 Teupitz 033 75/66/6 89 30

## Unterschriftsbeglaubigungen

Meldestelle Markt 9, Gebäude B 15755 Teupitz 033 75/66/6 89 32

Verwaltungsstelle Münchehofer Straße 1 15748 Märkisch Buchholz 033 75/65/8 02 17

## Urkunden

Standesamt Markt 9, Gebäude B 15755 Teupitz 033 75/66/6 89 31

## Vaterschaftsanerkennnisse

Standesamt Markt 9, Gebäude B 15755 Teupitz 033 75/66/6 89 31

## Verkehrsbeschilderung

Ordnungsamt Markt 9, Gebäude B 15755 Teupitz 033 75/66/6 89 30

## Versicherungen

DEVK Jan-Peter Appel (S. 12) Waldstraße 4 15755 Tornow 033 75/66/2 06 97

## Visitenkarten

Uhren Schmuck Reparaturen (S. 13) Berliner Straße 13 15746 Groß Köris 033 75/66/2 01 60

## Waffensachen

Ordnungsamt Markt 9, Gebäude B 15755 Teupitz 033 75/66/6 89 30

## Wahlen

Ordnungsamt Markt 9, Gebäude B 15755 Teupitz 033 75/66/6 89 30/-39

## Wasser

MAWW Köpenicker Straße 25 15711 Königs Wusterhausen 033 75/25 66 88 23

## Wasserentsorgung – Abwasser

Fäkalienabfuhr Lehmann (S. 11) Kablower Straße 19 15754 Heidensee 033 75/67/30 20 25

## Winterdienst

Bauamt Markt 9, Gebäude D 15755 Teupitz 033 75/66/68 9 19

## Wohnberechtigungsscheine

Bürgerbüro Markt 9, Gebäude B 15755 Teupitz 033 75/66/68 9 0

## Wohngeld

Lk. Sozialamt Brückenstraße 41 15711 Königs Wusterhausen 033 75/26 21 12

## Zahnarzt

Zahnarzt Dr. Jörg Langwest (S. 17) Lindenstraße 22 15757 Halbe 033 75/65/831 38

Ihre Firma im Heft nicht gefunden? Eine Telefonnummer ist falsch?

Rufen Sie uns einfach an.

Gern nehmen wir die Daten für die nächste Ausgabe mit auf.

Tel. 030/69202105 • Fax 030/692021059 • E-Mail: redaktion@augusta-presse.de



# Amt Schenkenländchen



1

MOCHHEIDE  
Landschaftsschutzgebiet

## Schwerin

## Groß Kōris

2

Schweriner See

## Teupitz

## Egsdorf

3

TEUPITZER HEIDE

## Mittelmühle

## Neuendorf

Teupitz

## Halbe

nach Berlin

B

Zugbrücke  
geöffnet jede  
volle Stunde

A13

L74

L74





-  Zeltplatz
-  Badestelle
-  Hafen
-  Kirche
-  Feuerwehr
-  Friedhof
-  Post
-  Parkplatz

Änderungen in den Plänen  
nehmen wir gern entgegen:  
Tel. 0 30/69 20 21 05  
Fax 0 30/6 92 02 10 59  
Mail: info@augusta-press.de

1

2

3



# Klein Körös

# Löpten

# Hermsdorf Mühle

# Hermsdorf

# Münchehofe

# Birkholz

# Märkisch Buchholz

Straße nach Königs Wusterhausen

zur Neubrücker Siedlung

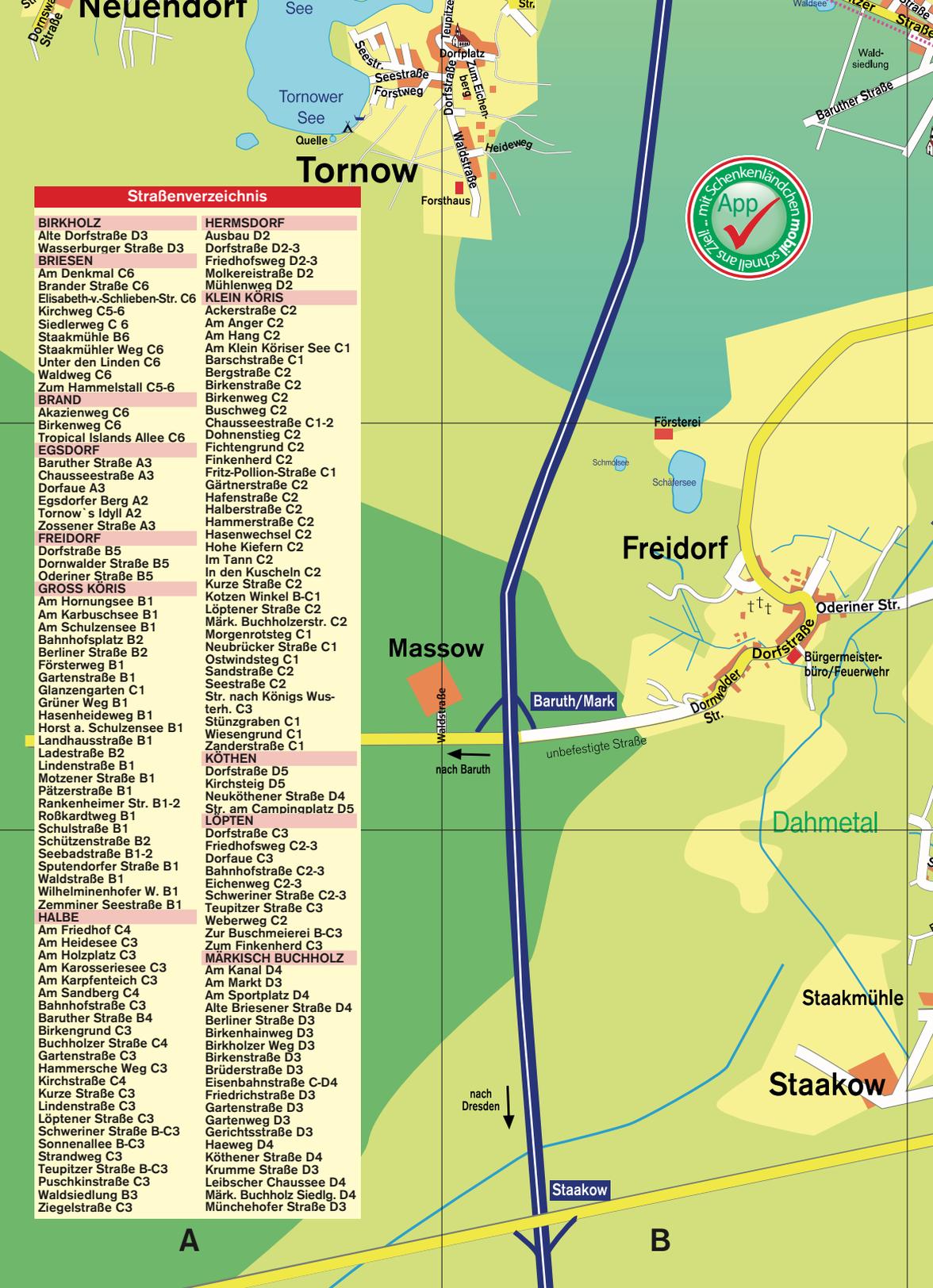
- 1 Wiesengrund
- 2 Fritz-Pollion-Str.
- 3 Barschstraße
- 4 Zanderstraße
- 5 Ostwindweg
- 6 Morgenrotsieg

179

L74

Tierheim

Anschluss auf der nächsten Seite



# Tornow

## Straßenverzeichnis

<b>BIRKHOLZ</b>	<b>HERMSDORF</b>
Alte Dorfstraße D3	Ausbau D2
Wasserburger Straße D3	Dorfstraße D2-3
<b>BRIESEN</b>	Friedhofsweg D2-3
Am Denkmal C6	Molkereistraße D2
Brander Straße C6	Mühlenweg D2
Elisabeth-v.-Schlieben-Str. C6	<b>KLEIN KÖRIS</b>
Kirchweg C5-6	Ackerstraße C2
Siedlerweg C 6	Am Anger C2
Staaqmühle B6	Am Hang C2
Staaqmühler Weg C6	Am Klein Köriser See C1
Unter den Linden C6	Barschstraße C1
Waldweg C6	Bergstraße C2
Zum Hammelstall C5-6	Birkenstraße C2
<b>BRAND</b>	Birkenweg C2
Akazienweg C6	Buschweg C2
Birkenweg C6	Chausseestraße C1-2
Tropical Islands Allee C6	Dohnenstieg C2
<b>EGSDORF</b>	Fichtengrund C2
Baruther Straße A3	Finkenherd C2
Chausseestraße A3	Fritz-Pollion-Straße C1
Dorfauae A3	Gärtnerstraße C2
Eggsdorfer Berg A2	Hafenstraße C2
Tornow 's Idyll A2	Halberstraße C2
Zossener Straße A3	Hammerstraße C2
<b>FREIDORF</b>	Hasenwechsel C2
Dorfstraße B5	Hohe Kiefer C2
Dornwalder Straße B5	Im Tann C2
Oderiner Straße B5	In den Kuschn C2
<b>GROSS KÖRIS</b>	Kurze Straße C2
Am Hornungsee B1	Kotzen Winkel B-C1
Am Karbuschsee B1	Löptener Straße C2
Am Schulzensee B1	Märk. Buchholzerstr. C2
Bahnhofplatz B2	Morgenrotsteg C1
Berliner Straße B2	Neubrucker Straße C1
Försterweg B1	Ostwindsteg C1
Gartenstraße B1	Sandstraße C2
Glanzengarten C1	Seestraße C2
Grüner Weg B1	Str. nach Königs Wusterh. C3
Hasenheideweg B1	Stünzgraben C1
Horst a. Schulzensee B1	Wiesengrund C1
Landhausstraße B1	Zanderstraße C1
Ladestraße B2	<b>KÖTHEN</b>
Lindenstraße B1	Dorfstraße D5
Motzener Straße B1	Kirchsteig D5
Pätzerstraße B1	Neuköthener Straße D4
Rankenheimer Str. B1-2	Sty. am Campinoplatz D5
Roßkardweg B1	<b>LÖPTEN</b>
Schulstraße B1	Dorfstraße C3
Schützenstraße B2	Friedhofsweg C2-3
Seebadstraße B1-2	Dorfauae C3
Sputendorfer Straße B1	Bahnhofstraße C2-3
Waldstraße B1	Eichenweg C2-3
Wilhelminenhofer W. B1	Schweriner Straße C2-3
Zemminer Seestraße B1	Teupitzer Straße C3
<b>HALBE</b>	Weberweg C2
Am Friedhof C4	Zur Buschmeierei B-C3
Am Heidesee C3	Zum Finkenherd C3
Am Holzplatz C3	<b>MÄRKISCH BUCHHOLZ</b>
Am Karosserieeese C3	Am Kanal D4
Am Karpfenteich C3	Am Markt D3
Am Sandberg C4	Am Sportplatz D4
Bahnhofstraße C3	Alte Briesener Straße D4
Baruther Straße B4	Berliner Straße D3
Birkengrund C3	Birkenhainweg D3
Buchholzer Straße C4	Birkholzer Weg D3
Gartenstraße C3	Birkenstraße D3
Hammersche Weg C3	Brüderstraße D3
Kirchstraße C4	Eisenbahnstraße C-D4
Kurze Straße C3	Friedrichstraße D3
Lindenstraße C3	Gartenstraße D3
Löptener Straße C3	Gartenweg D3
Schweriner Straße B-C3	Gerichtsstraße D3
Sonnenallee B-C3	Haeweg D4
Strandweg C3	Köthener Straße D4
Teupitzer Straße B-C3	Krumme Straße D3
Puschkinstraße C3	Leibscher Chaussee D4
Waldsiedlung B3	Märk. Buchholz Siedlg. D4
Ziegelstraße C3	Münchehofer Straße D3



Massow

Freidorf

Dahmetal

Staakow

Baruth/Mark

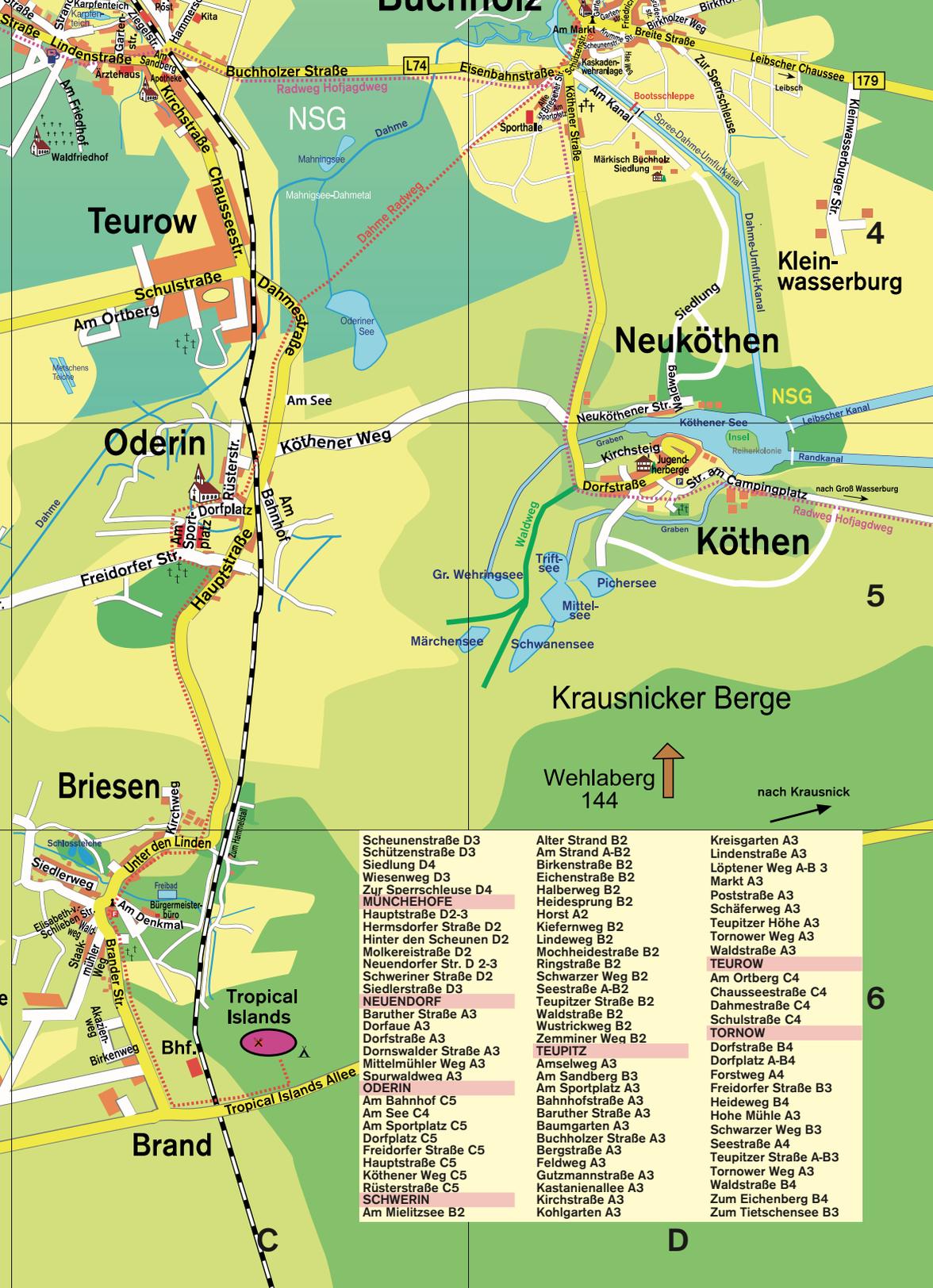
Staakow

nach Baruth

nach Dresden

A

B



- Scheunenstraße D3
- Schützenstraße D3
- Siedlung D4
- Wiesenweg D3
- Zur Sperrschleuse D4
- MÜNCHEHOF
- Hauptstraße D2-3
- Hermisdorfer Straße D2
- Hinter den Scheunen D2
- Molkereistraße D2
- Neuendorfer Str. D 2-3
- Schweriner Straße D2
- Siedlerstraße D3
- NEUENDORF
- Baruther Straße A3
- Dorfaue A3
- Dorfstraße A3
- Dornswalder Straße A3
- Mittelmühler Weg A3
- Spurwaldweg A3
- ODERIN
- Am Bahnhof C5
- Am See C4
- Am Sportplatz C5
- Dorfplatz C5
- Freidorfer Straße C5
- Hauptstraße C5
- Köthener Weg C5
- Rüsterstraße C5
- SCHWERIN
- Am Mielitzsee B2

- Alter Strand B2
- Am Strand A-B2
- Birkenstraße B2
- Eichenstraße B2
- Halberweg B2
- Heidesprung B2
- Horst A2
- Kiefernweg B2
- Lindeweg B2
- Mochheidestraße B2
- Ringstraße B2
- Schwarzer Weg B2
- Seestraße A-B2
- Teupitzer Straße B2
- Waldstraße B2
- Wustrickweg B2
- Zemminer Weg B2
- TEUPITZ
- Amselweg A3
- Am Sandweg B3
- Am Sportplatz A3
- Bahnhofstraße A3
- Baruther Straße A3
- Baumgarten A3
- Buchholzer Straße A3
- Bergstraße A3
- Feldweg A3
- Gutzmannstraße A3
- Kastanienallee A3
- Kirchstraße A3
- Kohlgarten A3

- Kreisgarten A3
- Lindenstraße A3
- Löptener Weg A-B 3
- Markt A3
- Poststraße A3
- Schäferweg A3
- Teupitzer Höhe A3
- Tornower Weg A3
- Waldstraße A3
- TEUROW
- Am Ortberg C4
- Chausseestraße C4
- Dahmestraße C4
- Schulstraße C4
- TORNOW
- Dorfstraße B4
- Dorfplatz B4
- Forstweg A4
- Freidorfer Straße B3
- Heideweg B4
- Hohe Mühle A3
- Schwarzer Weg B3
- Schwarzer Weg B3
- Seestraße A4
- Teupitzer Straße A-B3
- Tornower Weg A3
- Waldstraße B4
- Zum Eichenberg B4
- Zum Tietschensee B3

**Tropical Islands**

Am Mielitzsee

Tropical Islands Allee



Wehlaberg 144

nach Krausnick

C

D

6

5

4

Für andere im Einsatz

# Pflege und Betreuung



**W**enn es ohne Pflege im Leben nicht mehr geht, ist Unterstützung nötig, damit der Alltag an gewohnter Sicherheit gewinnt.

„Die VS Bürgerhilfe kümmert sich mit häuslicher und stationärer Pflege, Entlastungsangeboten, sozialer Beratung, altersgerechtem Wohnen sowie Kurzzeit- und Verhinderungspflege um bedürftige, kranke und ältere Menschen“, erläutert Geschäftsführerin **Carola Ahlert**. Die VS Bürgerhilfe wurde vor rund 20 Jahren gegründet, verfügt über viel Erfahrung im Bereich der Pflege und Betreuung.

Sie erbringt alle Leistungen mit viel Einfühlungsvermögen und Kompetenz.

## Pflegedienst

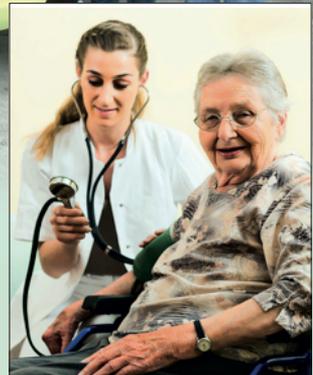
immer in der Nähe

Das Team vom Häuslichen Pflegedienst in Groß Köris

besteht aus qualifizierten Pflegekräften und Sozialarbeitern. Unterstützt werden sie von ehrenamtlichen Helfern.

„Unsere Angebote stehen jedem zur Verfügung, ob mit oder ohne Pflegestufe. Wir gewährleisten eine umfassende Versorgung ganz nach Ihren Bedürfnissen, Sonn- und Feiertage eingeschlossen. Dazu gehören Medikamentengabe, Spritzen und Verbandswechsel ebenso wie die Unterstützung bei Körperpflege, Essenzubereitung, Wohnungsreinigung und Einkauf“, informiert Pflegedienstleiterin **Mandy Simon**.

Wird das Leben im Alter allein zu beschwerlich, ist die Senioren Wohngemeinschaft Kleist-WG in Lübben eine interessante Alternative, die vom Pflegedienst in Groß Köris betreut wird.



■ Liebevoller Pflege liegt bei der VS Bürgerhilfe in guten Händen. (Foto: fotolia)

## Soziale Beratung

Kaum jemand weiß auf Anhieb, welche Unterstützung es in schwierigen Lebenslagen gibt. Sozialberaterin **Wienke Schuschies** informiert kostenfrei zu den Themen Pflege und Betreuung und vermittelt praktische Unterstützung durch einen Pflegedienst.

## Kontakt

**VS Bürgerhilfe**  
gemeinnützige GmbH  
Häuslicher Pflegedienst  
Berliner Str. 1 • 15746 Groß Köris  
Tel. 03 37 66/2 00 55  
[www.vs-buergerhilfe.de](http://www.vs-buergerhilfe.de)